36°

SULMONA
INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

7-10 novembre 2018

FONDAZIONE
CASSA DI RISPARMIO
DELLA PROVINCIA DELL'AQUILA

Università San Raffaele
Roma

LA TUA UNIVERSITÀ.
DOVE VUOI.
QUANDO VUOI.

MODA E DESIGN
SCIENZE MOTORIE
ALIMENTAZIONE E NUTRIZIONE
AMMINISTRAZIONE E ORGANIZZAZIONE

Roma • Milano • Acireale • Sulmona
06 5225552 • UNISANRAFFAELE.GOV.IT

PROGRAMMA

7-10 novembre CINEMA PACIFICO, Sulmona

MERCOLEDÌ 7 NOVEMBRE

MASCARPONE by Jonas Riemer (GERMANY)
SHADOW ANIMALS by Jerry Carlsson (SWEDEN)
DOC **SHADOWS OF ENDURANCE** by Diego Scarponi (UNITED STATES - ITALY)
PATER FAMILIAS by Giacomo Boeri (ITALY)
SUMMER by Pearl Gluck (UNITED STATES)
♪ **IL MAGO** by Alessandro Marconi (ITALY)
♪ **HALF A MILLION** by Lamar+Nik (UNITED STATES)

17.00 - 19.00 CONCORSO

WATU WOTE/ALL OF US by Katja Benrath (GERMANY-KENYA)
ANIM **INVADERS** by Daniel Prince (UNITED KINGDOM)
PIANO TERRA by Natalino Zangaro (ITALY)
BEAUTY by Nicola Abbatangelo (ITALY)
CAROLINE by Celine Held - Logan George (UNITED STATES)
ABR **BOLERO** by Ivan D'Antonio (ITALY)

19.00 - 21.00 CONCORSO

IL BENE MIO by Pippo Mezzapesa (ITALY)

21.15 FILM

GIOVEDÌ 8 NOVEMBRE

IN THE FIELD by Oleksandr Shkrabak (UKRAINE)
THE MUTE by Pham Thien An (VIETNAM)
DOC **ROSSOTREVI - DUE VOLTE NELLA STORIA** by Marco Gallo (ITALY)
13.11 ANNA E BASSAM by Davide Rizzo (ITALY)
FANTASIA by Teemu Nikki (FINLAND)
♪ **PESTO** by Francesco Lettieri (ITALY)
♪ **THE FOOL YOU NEED** by Jean-Paul Frenay (UNITED STATES - BELGIUM)

17.00 - 19.00 CONCORSO

A SHORT FILM ABOUT EDUCATION by Sebastián Nemo Arancibia (CHILE)
ANIM **ONE SMALL STEP** by Bobby Pontillas – Andrew Chesworth (CHINA - UNITED STATES)
BISMILLAH by Alessandro Grande (ITALY)
FK DIFFERENT** by David Barbieri (ITALY)
TECHNO by Tadeusz Łysiak (POLAND)
ABR **RINCORRERSI** by Federico Papagna (ITALY)

19.00 - 21.00 CONCORSO

LAZZARO FELICE by Alice Rohrwacher (ITALY)

21.15 FILM

36° SULMONA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

VENERDÌ 9 NOVEMBRE

EMPTY LOT by Kim Sung Kyu (REPUBLIC OF KOREA)
WREN BOYS by Harry Lighton (UNITED KINGDOM)
DOC **ALLAFINFINFIRIFINFINFINE** by Francesco D'Ascenzo (ITALY)
ACQUARIO by Lorenzo Puntoni (ITALY)
MAY DAY by Olivier Magis (BELGIUM)
♪ **SHINIGAMI** by Bruno D'Elia (ITALY)
♪ **SECOND HAND LOVERS** by Oren Lavie (ISRAEL)

17.00 - 19.00 CONCORSO

DEKALB ELEMENTARY by Redd Van Dyck (UNITED STATES)
ANIM **INANIMATE** by Lucia Bulgheroni (ITALY - UNITED KINGDOM)
MAGIC ALPS by Andrea Brusa – Marco Scotuzzi (ITALY)
FINO ALLA FINE by Giovanni Dota (ITALY)
FAUVE by Jeremy Comte (CANADA)
ABR **SCALA 6** by Danilo Corbellini Scarcia – Antonio Genovese (ITALY)

19.00 - 21.00 CONCORSO

IN VIAGGIO CON ADELE by Alessandro Capitani (ITALY)

21.15 FILM

RBSN

22.30 CONCERTO presso SOUL KITCHEN

PREMIAZIONE 36 SULMONA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

SABATO 10 NOVEMBRE

17.30

"SIFF TALK" - VICTOR PEREZ: RACCONTARE CON GLI EFFETTI VISIVI

VEEBLEFETZER

22.30 CONCERTO presso SOUL KITCHEN

OLTRE IL CINEMA

PRESENTAZIONE DEL LIBRO "IL CINEMA FORTE E GENTILE" di PIERCESARE STAGNI

VENERDÌ 2 NOVEMBRE
17.30 presso SPAZIOPINGUE

MOSTRA FOTOGRAFICA "LIVES IN LIMBO - TRAPPED IN BELGRADE" di FRANCESCO PISTILLI

3-10 NOVEMBRE
presso SPAZIO MAW

In the age of mass media, where the incessant flow of self-referential images dominates, a film festival should buck the trend. Contemporary society lives a contradiction. We can have instant access to any kind of content, and in the same time, we prefer summarisation or, even worse, to avoid deeper understanding.

The cinema as a tool for fiction relies on an easy, central assertion: to tell is to feel empathically. There is no story to tell without the Other. Because the viewer empathises with the characters, within the vast universe of all the stories that can be invented, he/she can experience those patterns of emotions that otherwise would be lost. Stories are like bridges and paths, they are made of enthusiasm and passionate contrasts. They live in the opposites highlighting those differences which might be the start for new and exciting scenarios. Sulmona International Film Festival achieves its 36h edition, and the competition presents and explores worldwide short movies with all their peculiarities. Thirty-nine works will be presented: fifteen international shorts, nine national shorts, three documentaries, three animations, six music videos and, for the very first time, three shorts "made in Abruzzo". The 2018 SIFF boasts seven hundred applicants from eighty different countries. This enhances the quality of the competition in terms of heterogeneity and technical virtuosity. Big themes will be presented by some innovative and vigilant perspectives, with high awareness of technics in cinema, and no use of rethorical approaches.

The category of short movie, that is still an outsider in the movie business, is a prolific field for directors of tomorrow's promises. Some shorts like *May Day, A Short Film About Education, Empty Lot, Techno, Wren Boys* take the style from masters (Dardenne, Pablo Larraín, Michael Haneke, Hirokazu Kore'eda, Ken Loach) updating and enhancing it with original points of view. The 2018 SIFF edition stresses on the new generation of movie directors in this contemporary age of bewilderment. As in the past edition, an additional jury composed by young professional critics will give a further great contribution. Young talented critics confronting with the new generations of directors is one of SIFF ambitions. The jury will be exceptionally directed by Francesco Bruni, one of the most important Italian screenwriter of the last years.

Three feature films will be presented:

IN VIAGGIO CON ADELE directed by Alessandro Capitani: Adele (Sara Serraiocco) is a special girl. With no inhibitions, Adel collets Post-it notes to write down all her thoughts. The movie is a journey about loneliness and the need of love.

LAZZARO FELICE directed by Alice Rohrwacher: a rural community is ruled by the marchioness Alfonsina de Luna (Nicoletta Braschi), also known as "Cigarettes Queen". This is the story of a strict and ruthless boss taking advantage of her workers.

IL BENE MIO directed by Pippo Mezzapesa: due to an earthquake in the village of Provvidenza, there are no locals anymore. Maria, a local teacher, and her student died under the rubble. Her husband Elia (Sergio Rubini) is the only one still alive, and still anchored in the past of his land.

"The whole thing is you've got to make them care about something"

Frank Capra

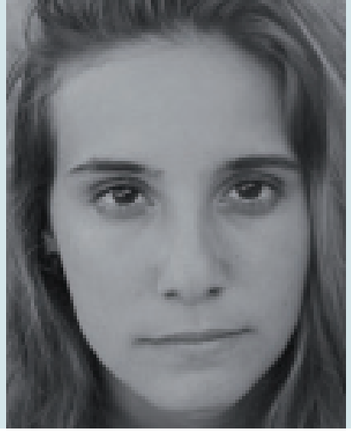
Nell'epoca dell'iperbole mediatica, dominata dal flusso incessante di immagini troppo spesso autoriferite, il ruolo di un Festival cinematografico deve porsi serenamente in controtendenza. Viviamo una contraddizione che nasce dalla possibilità di poter fruire indistintamente di ogni tipo di contenuto in qualsiasi momento e, in questo senso, all'opportunità di approfondimento spesso preferiamo la sintesi se non, peggio, la chiusura. Il cinema come strumento di narrazione parte da un assunto semplice ma fondamentale: raccontare vuol dire entrare in empatia. Una storia non può definirsi tale se non prende in considerazione l'altro. La connessione con i personaggi che abitano l'universo delle narrazioni possibili ci permette di fruire di esperienze emotive che altrimenti andrebbero perdute. Le storie sono ponti e itinerari. Impeti e passioni in lotta. Si nutrono di opposizioni ma esaltano le differenze perché solo da queste si apre l'occasione di nuovi e più esaltanti scenari. Il *Sulmona International Film Festival* raggiunge la 36a edizione e presenta, come da alcuni anni a questa parte, un concorso di cortometraggi internazionali che delinea, riflette e analizza le peculiarità delle cinematografie contemporanee di tutto il mondo. Trentanove le opere in competizione: quindici internazionali, nove nazionali, tre documentari, tre animazioni, sei video musicali e, novità di quest'anno, tre corti della nostra regione, l'Abruzzo. Il SIFF raggiunge nel 2018 il numero record di settecento iscrizioni provenienti da ottanta Paesi, per una competizione che si profila come una delle più sfaccettate e virtuose dal punto di vista delle qualità. Grandi temi rappresentati con uno sguardo registico che volge quasi sempre alla sperimentazione e una consapevolezza tecnica che si distanzia dalla retorica per abbracciare tutte le potenzialità dello specifico filmico. Il cortometraggio, da sempre strumento di narrazione scevro dalle limitazioni che comportano le esigenze economico/produttive, è terreno fertile per i registi di domani. È luogo di formazione e manifestazione di libertà creativa. *May Day, A Short Film About Education, Empty Lot, Techno, Wren Boys* sono solo alcuni dei titoli che, raccogliendo l'eredità stilistica dei loro maestri di riferimento - i Dardenne, Pablo Larraín, Michael Haneke, Hirokazu Kore'eda, Ken Loach - la attualizzano e l'arricchiscono con visioni e sensibilità inedite. Un'edizione quanto mai volta al ragionamento sulle giovani generazioni, sul riverbero di un certo smarrimento interiore che si diffonde nella società contemporanea. Anche quest'anno sarà presente una giuria di giovani critici professionisti. L'intento di uniformare la produzione alla valutazione è un cardine della nostra proposta, che si impreziosisce della presenza, nel ruolo di presidente di giuria, di uno dei più importanti sceneggiatori italiani, Francesco Bruni. Tre i lungometraggi. "IN VIAGGIO CON ADELE" di Alessandro Capitani: Adele (Sara Serraiocco) è una ragazza speciale. Libera da freni e inibizioni, colora il suo mondo di Post-it, dove scrive tutto quello che le passa per la testa. Un viaggio sulla scoperta della solitudine e del bisogno di amore. "LAZZARO FELICE" di Alice Rohrwacher: una sperduta comunità rurale è governata dalla Marchesa Alfonsina de Luna (Nicoletta Braschi), nota come "La regina delle sigarette". La severa padrona sfrutta senza scrupoli i lavoratori. "IL BENE MIO" di Pippo Mezzapesa: a Provvidenza non c'è più nessuno, un terremoto l'ha svuotata. Maria, la maestra locale, è rimasta sotto le macerie insieme ai suoi alunni. L'unico a rimanere ancorato al passato della sua terra è Elia (Sergio Rubini), suo marito.

SHORT FILMS JURY

MARTINA BARONE

Martina Barone è nata a Roma nel 1996. Laureata in Arti e scienze dello spettacolo all'università Sapienza di Roma, inizia la sua collaborazione con diversi siti di cinema nel 2015 e da allora si occupa di critica cinematografica. Attualmente è tra i redattori di *Cinematographe.it, HotCorn* e *WildItaly*.

Martina Barone was born in Rome in 1996. She graduated in Arts and Performing Arts at the Sapienza University of Rome and her collaboration with several cinema sites began in 2015. Since then, she works as a film critic. She is currently one of the editors of *Cinematographe.it, HotCorn* and *WildItaly.*



CARLOTTA MAGISTRIS

Nata a Pavia nel 1994, laureata in Filosofia presso l'Università degli studi di Pavia, Carlotta Magistris è studentessa di Semiotica all'Università degli studi di Bologna e cura molti cineforum nella sua città natale. Collabora alla rivista online 1977 ed è nel comitato di selezione del Concorto Film Festival di Piacenza.

Born in Pavia in 1994, graduated in Philosophy at the University of Pavia, Carlotta Magistris is a Semiotics student at the University of Bologna and curates many movie clubs in her birthplace. She collaborates with the online magazine 1977 and she is in the selection committee of the Concorto Film Festival of Piacenza.

GIAN LUCA PISACANE

Nasce a Torino nel 1993. Ha un Master in Giornalismo conseguito presso l'Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano ed è un critico cinematografico. Dal 2016 scrive per la *Rivista del Cinematografo*. Pubblica articoli su *Famiglia Cristiana* e su *Il Giorno*. È anche autore di recensioni cinematografiche su *Film.it*.

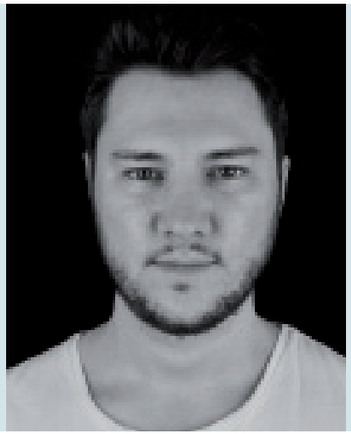
Born in Turin in 1993. He has a Master in Journalism from the Università Cattolica del Sacro Cuore in Milan and he is a film critic. Since 2016, he collaborates with the magazine *Rivista del Cinematografo*. He writes articles on *Famiglia Cristiana* and *Il Giorno*. He is also an author of film reviews on *Film.it*.

MUSIC VIDEO JURY

GIACOMO CASTELLANO

Giacomo Castellano è un musicista professionista con all'attivo oltre 30 anni di carriera sviluppatasi in diversi ambiti. Ha collaborato con grandi nomi della musica italiana (Raf, Vasco Rossi, Elisa, Gianna Nannini, Noemi, Irene Grandi, Celentano e ultimamente con Piero Pelù).Da diversi anni svolge parallelamente l'attività di videomaker.

Giacomo Castellano is a professional musician with over 30 years of career in various fields. He collaborated with great Italian music artists (Raf, Vasco Rossi, Elisa, Gianna Nannini, Noemi, Irene Grandi, Celentano and lately with Piero Pelù). For several years he works as a videomaker.



JONAS MENGLER

Nato nel 1987, Jonas nasce in una famiglia di musicisti. Sua madre è un'insegnate di pianoforte, suo padre suona nella Aachen Symphony Orchestra. All'eta di cinque anni Jonas frequenta la sue prime lezioni di batteria e pianoforte. Ha frequentato la Popakademie di Mannheim diplomandosi in "Produzione" ed ha raggiunto con i suoi lavori le prime posizioni delle classifiche internazionali.

Born on June 10th, 1987 in Aachen, Jonas was raised in a family of musicians. His mother is a piano teacher, his father is in the Aachen Symphony Orchestra. He began his studies at the Popakademie in Mannheim in „Producing". Jonas Mengler reached multiple gold awards and international no.1 chart positions.

ANTONIO RANALLI

(Sulmona, 1978). Giornalista professionista, si è laureato in Scienze della comunicazione all'Università di Roma La Sapienza. Nel 2005 ha pubblicato per Editori Riuniti il libro "Nomadi 1965-2005 Canzoni senza patria e senza tempo". Ha collaborato con riviste nazionali e ha lavorato nell'ufficio stampa di Rai 2. Attualmente è programmista regista presso la direzione di Rai Ragazzi.

(Sulmona, 1978). Professional journalist, he graduated in 2003 in Communication at "La Sapienza University" of Rome. In 2005 he published for Editori Riuniti the book "Nomadi 1965-2005 - Canzoni senza patria e senza tempo". He collaborated with national magazines and he works in Rai since 2005. Currently he is a program director at the management of Rai Ragazzi.

ABRUZZO SHORT FILMS JURY

DANIELE CAMPEA

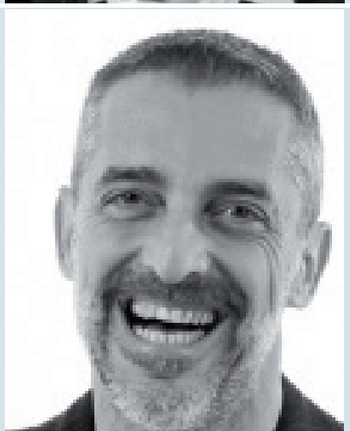
Regista, compositore e video artista. Ha scritto e diretto il film "Macbeth Neo Film Opera", presentato al Taormina Film Festival, oltre a videoclip, installazioni e cortometraggi presentati e premiati in festival nazionali ed internazionali. La sua ricerca si basa sull'unione di linguaggi artistici diversi in una visione totalizzante che prende il nome di *Neo Film Opera*.

Director, composer and video artist. He wrote and directed the film "Macbeth Neo Film Opera", presented at the Taormina Film Festival, as well as videoclips, installations and short films presented and awarded in national and international festivals. His research is based on the combination of different artistic languages in an all-encompassing vision that is called *Neo Film Opera*.

CHIARA COLIZZI

Figlia d'arte ha iniziato a lavorare già adolescente per la società Gruppo 30. È cresciuta professionalmente con maestri come Renato Izzo, Pino Colizzi, Rossella Izzo, Sonia Scotti e Tonino Accolla. Oggi è nota per aver dato la voce ad alcune tra le più importanti attrici contemporanee. Tra queste Nicole Kidman, Kate Winslet, Uma Thurman, Emily Watson.

Coming from an artistic family tradition, she began working as a teenager for the company Group 30. She grown professionally with masters such as Renato Izzo, Pino Colizzi, Rossella Izzo, Sonia Scotti and Tonino Accolla. Today she's known for giving the voice to some of the most important contemporary actresses. Among them include Nicole Kidman, Kate Winslet, Uma Thurman, Emily Watson.



PIERLUIGI DI LALLO

Inizia giovanissimo con il teatro con un piccolo ruolo ne *La vita di Petrolini* di Fiorenzo Fiorentini. Negli anni si avvicina alla comicità curando anche la regia nello spettacolo comico *Due e mezzo... e sto* e *Fratelli d'Italia* al Teatro Parioli di Roma. Si avvicina al cinema come attore iniziando con *Teste rasate* per la regia di Claudio Fracasso.

He began very young with a small role for the theater in *The Life of Petrolini* by Fiorenzo Fiorentini. Over the years he approaches comedy directing the comedy show *Due e mezzo... e sto* and *Fratelli d'Italia* at the Teatro Parioli in Rome. He approached the cinema as an actor starting with *Shaved Heads* directed by Claudio Fracasso.

FRANCESCO BRUNI

Presidente di Giuria

Nel corso della serata finale del festival presenterà il suo corto *Da cosa nasce cosa,* realizzato con gli allievi del Centro Sperimentale di Cinematografia di Roma.

Francesco Bruni è regista e sceneggiatore. Dal 1994 ha collaborato alle sceneggiature di quasi tutti i film di Paolo Virzì: *La bella vita* (1994), *Ferie d'agosto* (1996), *Ovosodo* (1997), *Baci e abbracci* (1999), *My Name is Tanino* (2001), *Caterina va in città* (2003), *N - Io e Napoleone* (2006), *Tutta la vita davanti* (2008), *La prima cosa bella* (2010), *Tutti i santi giorni* (2012) e *Il capitale umano* (2014). Ha collaborato con Mimmo Calopresti per le sceneggiature di *La seconda volta* (1995, con Nanni Moretti), *La parola amore esiste* (1998, con Gérard Depardieu), *Preferisco il rumore del mare* (2000) e *La felicità non costa niente* (2003). Ha scritto anche per Francesca Comencini (*Le parole di mio padre*, 2001) e per il duo comico Ficarra e Picone, sceneggiando i loro *Nati stanchi* (2002), *Il 7 e l'8* (2007) e *La matassa* (2009). Ha curato l'adattamento dei romanzi di Andrea Camilleri per la serie tv Il Commissario Montalbano e di quelli di Carlo Lucarelli per Il Commissario De Luca. Da regista ha firmato *Scialla! (Stai sereno)* (2011), *Noi 4* (2014) e *Tutto quello che vuoi* (2017). Dal 2000 al 2010 è stato docente di sceneggiatura al Centro Sperimentale di Cinematografia e ha ricoperto l'incarico di presidente dell'associazione *100Autori*.

During the closing night of the festival he will present his short film Da cosa nasce cosa, made in collaboration with the students of the Centro Sperimentale di Cinematografia in Rome.

Francesco Bruni is a director and screenwriter. Since 1994 he collaborated on the screenplays of almost every film by Paolo Virzì: *La bella vita* (1994), *Ferie d'Agosto* (1996), *Ovosodo* (1997), *Baci e abbracci* (1999), *My Name is Tanino* (2001), *Caterina va in città* (2003), *N - Io e Napoleone* (2006), *Tutta la vita davanti* (2008), *La prima cosa bella* (2010), *Tutti i santi giorni* (2012) and *Il capitale umano* (2014). He collaborated with Mimmo Calopresti for the screenplays of *La seconda volta* (1995, with Nanni Moretti), *La parola amore esiste* (1998, with Gérard Depardieu), *Preferisco il rumore del mare* (2000) and *La felicità non costa niente* (2003). He also wrote for Francesca Comencini (*Le parole di mio padre*, 2001) and for the comical duo Ficarra and Picone, writing their *Nati stanchi* (2002), *Il 7 e l'8* (2007) and *La matassa* (2009). He edited the adaptation of the novels by Andrea Camilleri for the TV series Il Commissario Montalbano and those of Carlo Lucarelli for Il Commissario De Luca. As a director, he has made *Scialla! (Stai sereno)* (2011), *Noi 4* (2014) and *Tutto quello che vuoi* (2017). From 2000 to 2010 he was a screenwriting professor at the Centro Sperimentale di Cinematografia and also served as president of the *100Autori* association.

UnipolSai
ASSICURAZIONI
FABIO LEOMBRUNO - Agente Generale
Via S. Polo n. 80 - 67039 SULMONA AQ
tel. 0864.31270/31544
Fax 0864.32154 - cell. 346.7680575
fabio.leombruno@gafondiaria.it
www.unipolsaisulmona.com

INTERNATIONAL SHORT FILMS

A SHORT FILM ABOUT EDUCATION

DIRECTOR: Sebastián Nemo Arancibia / WRITER: Sebastián Nemo Arancibia / CAST: Alejandro Trejo - Joseff Messmer - Benjamín Silva / CINEMATOGRAPHER: Ignacia Matus / EDITOR: Fernando Valenzuela - Ignacia Matus - Sebastián Nemo Arancibia / MUSIC: Daniela Jordàn / PRODUCED BY: Sebastián Nemo Arancibia - Valentina Roblero - Javiera Zurita / ORIGIN: Chile / RUNNING TIME: 18'27"

SINOSSI: I primi giorni di lavoro di un insegnante di matematica in una nuova scuola superiore, dall'atmosfera difficile e con numerosi ragazzi ingestibili e con problemi comportamentali. Un gioco al massacro d'ambientazione scolastica in cui il passato è una terra straniera e il presente un'arena di sangue e rabbia. Un frammento del miglior cinema cileno contemporaneo, tra i più vitali del pianeta, allievo ideale del regista Pablo Larraìn.

REGISTA: Sebastián Nemo Arancibia è nato a Santiago del Cile. Da bambino ha iniziato a lavorare come attore alla televisione nazionale e per delle serie tv. Nel 2011 entra alla Film School, dove dirige moltissimi cortometraggi e viene selezionato ai festival di Montreal e La Habana. Ha collaborato ai film *Días de Cleo* (2015) e *La noche del jabalí* (2016) come sceneggiatore.

SYNOPSIS: The first days of work of a math teacher in a new high school, with a difficult atmosphere and with many unmanageable boys, with problematic behaviors. A dangerous school game in which the past is a foreign land and the present is a field of blood and rage. A fragment of the best contemporary Chilean cinema, one of the most vital on the planet, an ideal pupil of the director Pablo Larraín.

DIRECTOR: Sebastián Nemo Arancibia was born in Santiago, Chile. As a child he started working as an actor on national television and then for TV series. In 2011 he entered the Film School, where he directed many short films and was selected for the Montreal and La Habana festivals. He has collaborated on films such as *Días de Cleo* (2015) and *La noche del jabalí* (2016) as a screenwriter.

CAROLINE

DIRECTOR: Logan George - Celine Held / WRITER: Logan George - Celine Held / CAST: Caroline Falk - Brooks Falk - Sally Falk - Celine Held - Tam Jackson / CINEMATOGRAPHER: Lowell A. Meyer / EDITOR: Logan George / SOUND: Joanna Fang - Dennis Hu / PRODUCED BY: Kara Durrett - Kristian Brodie - Tom Large / ORIGIN: United States / RUNNING TIME: 11'54"

SINOSSI: Nel bel mezzo di una torrida estate texana, in assenza di una babysitter, a Caroline, una bambina di sei anni, vengono affidati i due fratelli più piccoli. Un claustrofobico ed emozionante racconto ad altezza di bambino, magnetico ed epidermico, in cui l'abitacolo di una macchina e il virtuosismo delle riprese sono gli unici strumenti per raccontare la forza dell'infanzia dal di dentro, in un flusso di sensazioni, emozioni, impressioni.

REGISTA: Celine Held e Logan George sono marito e moglie e vivono a Brooklyn. I loro cortometraggi hanno vinto dozzine di premi, tra gli altri, al South by Southwest, al Seattle International Film Festival, al Festival internazionale di Palm Springs, al Raindance Film Festival, all'Aspen Shortsfest, e sono stati premiati online come Vimeo Staff Pick Premieres. Il loro cortometraggio *Caroline* è stata l'unica produzione americana ad essere selezionata nella Competizione di cortometraggi del Festival di Cannes nel 2018.

SYNOPSIS: In the middle of a hot Texas summer, plans for a babysitter fall through and six-year-old Caroline is left in charge of her two younger siblings. A claustrophobic and emotional story told through a child's eyes, magnetic and epidermal, in which the interior of a car and the virtuosity of filming are the only tools used to describe the strength of childhood from within, in a flow of sensations, emotions, impressions.

DIRECTORS: Celine Held and Logan George are a Brooklyn-based husband and wife duo. Their shorts have won dozens of awards at South by Southwest, Seattle International Film Festival, Palm Springs International Shortfest, Raindance Film Festival, Aspen Shortsfest, among others, and premiered online as Vimeo Staff Pick Premieres. Their short film *Caroline* was the only US entry to be accepted as part of the Cannes Shorts Competition in 2018.

DEKALB ELEMENTARY

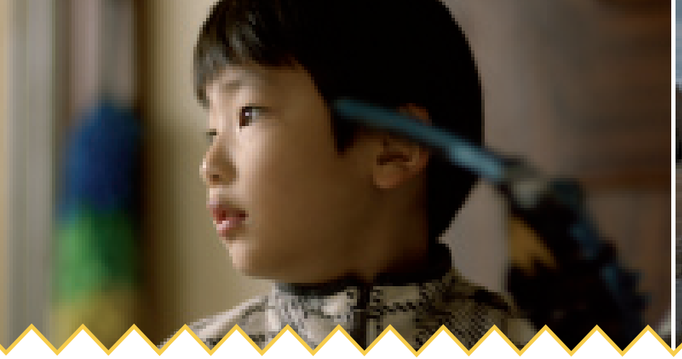
DIRECTOR: Reed Van Dyk / WRITER: Reed Van Dyk / CAST: Tara Riggs - Bo Mitchell / CINEMATOGRAPHER: Jon Peter / EDITOR: Reed Van Dyk / SOUND: Jim Fitzpatrick - Blake Christian / PRODUCED BY: Reed Van Dyk - Cory Desrosiers - Christopher / Leavins - Morgan Peterson - Ricardo Ramirez / ORIGIN: United States / RUNNING TIME: 20'24"

SINOSSI: Un uomo armato entra in una scuola elementare di Atlanta, in Georgia, e incontra sulla sua strada una dipendente compassionevole. Un attacco terroristico raccontato con pudore, dignità e umanità da una regia asciutta e stringata, in cui l'apertura verso il nemico, anche quando animato dalle peggiori intenzioni, convive con la paura, la tensione, la commozione.

REGISTA: Reed Van Dyk vive a Los Angeles, in California. Ha iniziato la sua carriera come attore bambino a New York recitando nel teatro off-Broadway. Dopo il diploma di scuola superiore, Van Dyk si è laureato alla Cornell University. Il suo cortometraggio *The Conservatory* (2018) ha vinto il First Place Student Emmy Award come Miglior Commedia. Il suo secondo lavoro, *Nasty Hardcorexxx Amateur Couple*, è stato presentato al Melbourne International Film Festival nel 2014. Con *Dekalb Elementary* ha ottenuto la candidatura agli Oscar nel 2018.

SYNOPSIS: An armed man enters a primary school in Atlanta, Georgia, and meets a compassionate employee on his way. A terrorist attack told with modesty, dignity and humanity by a dry and close direction, in which the openness towards the enemy, even when animated by the worst intentions, coexists with fear, tension, emotion.

DIRECTOR: Reed Van Dyk lives in Los Angeles, California. He began his career as a child actor in New York City acting off-Broadway. After graduating from high school, Van Dyk graduated from Cornell University. His short film *The Conservatory* (2018) won the First Place Student Emmy Award for Best Comedy. His second work, *Nasty Hardcorexxx Amateur Couple*, was presented at the Melbourne International Film Festival in 2014. *Dekalb Elementary* received an Oscar nomination in 2018.



EMPTY LOT

DIRECTOR: Kim Sung Kyu / WRITER: Kim Sung Kyu / CAST: Shin Cheol Yong - Jeong Hyun Ju - Choi Jun Hyuk - Gu Jun Woo - Lee Yeon Seo / CINEMATOGRAPHER: Cho Young Seo / EDITOR: Kim Ji Hyeon / PRODUCED BY: Kim Sung Kyu / ORIGIN: Republic of Korea / RUNNING TIME: 21'38"

SINOSSI: Un commerciante di cani ne ruba uno per comprare una bicicletta a suo figlio. Due ragazzini divisi tra responsabilità precoci e menzogne. Un bambino ricco, Chan-Yeong, che pensa di poter avere tutto ciò che vuole. Un racconto che ricorda da vicino il miglior cinema del regista giapponese Hirokazu Kore-Eda: quando le ipocrisie delle persone si intrecciano tra loro, ogni cosa viene consumata dai desideri.

REGISTA: Sung Kyu Kim è uno sceneggiatore e regista nato nel 1977 a Kimhae, in Corea del Sud. Si è laureato alla Hong Ik University nel 2016. Lavora nel cinema del suo paese anche come scenografo. Nel 2015 ha diretto il cortometraggio *A Clipple*, nel 2017 ha realizzato *Empty Lot*.

SYNOPSIS: A dog dealer steals a dog to buy a bicycle for his son. Two boys divided between precocious responsibilities and lies. A rich child, Chan-Yeong, who thinks he can have everything he wants. A story that closely resembles the best cinema by Japanese director Hirokazu Kore-Eda: when everyone's hypocrisy is intertwined with other people's, everything is consumed by desires.

DIRECTOR: Sung Kyu Kim is a writer and director born in 1977 in Kimhae, South Korea. He graduated at Hong Ik University in 2016. He works in the film industry of her country as a set designer. In 2015 he directed the short film *A Clipple*, in 2017 he made *Empty Lot*.

FANTASIA

DIRECTOR: Teemu Nikki / WRITER: Teemu Nikki / CAST: Jimi Ylöstalo - Henna Hakkarainen - Hannu Salminen / CINEMATOGRAPHER: Sari Aaltonen / EDITOR: Teemu Nikki MUSIC: Janne Huttunen / PRODUCED BY: It's Alive Films - Jani Pösö / ORIGIN: Finland RUNNING TIME: 09'29"

SINOSSI: Un ragazzo di campagna, figlio di coltivatori di patate, è stanco di mangiarle per cena ed è determinato a introdurre in casa un nuovo ed esaltante piatto: la pizza. Le atmosfere svagate e improbabili delle commedie spiazzanti del regista finlandese Aki Kaurismäki rivivono nel cortometraggio di un giovane regista suo connazionale, tra lampi di ironia e sincero disagio.

REGISTA: Teemu Nikki, classe 1975, è un regista autodidatta proveniente da una famiglia di contadini di Sysmä, in Finlandia. Negli anni ha diretto decine di cortometraggi e centinaia di spot e video musicali, oltre a diversi lungometraggi e telefilm. I suoi lavori sono stati selezionati e premiati in importanti festival nel mondo, tra cui il Sundance Film Festival, il Seattle International Film Festival e il Cannes Young Directors.

SYNOPSIS: A farm boy, grown-up in a family of potato farmers, is tired of eating potatoes for supper every day and is determined to introduce in his home a new and exciting meal: pizza. The vague and improbable atmospheres of Finnish director Aki Kaurismäki's unsettling comedies relive in the short film of a young director his compatriot, between flashes of irony and sincere unease.

DIRECTOR: Teemu Nikki, born in 1975, is a self-educated filmmaker from a family of farmers in Sysmä, Finland. Over the years he has directed dozens of short films and hundreds of commercials and music videos, as well as several feature films and TV shows. His works have been selected and awarded in important festivals around the world, such as the Sundance Film Festival, the Seattle International Film Festival and Cannes Young Directors.

FAUVE

DIRECTOR: Jeremy Comte / WRITER: Jeremy Comte / CAST: Félix Grenier - Alexandre Perreault / CINEMATOGRAPHER: Olivier Gossot / EDITOR: Jeremy Comte / MUSIC: Brian D'Oliveira / PRODUCED BY: Evren Boisjoli - Maria Gracia Turgeon - Midi La Nuit - Achromatic Media - H264 / ORIGIN: Canada / RUNNING TIME: 16'24"

SINOSSI: In una cava a cielo aperto in cui Madre Natura è la sola osservatrice, due ragazzini sperimentano la perdita dell'innocenza, la scoperta della solitudine, le sabbie mobili del passaggio dall'infanzia all'età adulta. Una palude che li costringerà a fare precocemente i conti con le crepe dell'esistenza. Un cortometraggio in cui la purezza di sguardo incrocia il distacco e la maturità del racconto di formazione.

REGISTA: Spinto dalla passione per lo skateboard, Jeremy Comte ha diretto il suo primo cortometraggio, *Feel The Hill* (2010), a diciott'anni. Cresciuto in campagna e laureatosi successivamente alla Concordia University in Film Production, il suo legame con la natura e la curiosità per la condizione umana l'hanno portato a viaggiare per il mondo. Il suo ultimo cortometraggio di finzione, *Fauve*, ha vinto il Premio Speciale della Giuria al Sundance Film Festival del 2018.

SYNOPSIS: In an open pit where Mother Nature is the only observer, two kids experience the loss of innocence, the discovery of solitude, the quicksand of the transition from childhood to adulthood. A swamp that will force them to deal with the cracks of existence at an early age. A short film in which the purity of the look crosses the detachment and the maturity of the coming-of-age.

DIRECTOR: Driven by his passion for skateboarding, Jeremy Comte directed his first short film, *Feel The Hill* (2010), at eighteen. Raised in the countryside and graduated from Concordia University in Film Production, his connection with nature and curiosity about the human condition led him to travel the world. His latest fiction short, *Fauve,* won the Special Jury Award at the 2018 Sundance Film Festival.

IN THE FIELD

DIRECTOR: Oleksandr Shkrabak / WRITER: Oleksandr Shkrabak / CAST: Vasyl Basha - Roman Semysal - Ivan Zalusky - Yurij Odynoky / CINEMATOGRAPHER: Yevhen Kozeko / EDITOR: Oleksandr Shkrabak / MUSIC: Maksym Kornilyuk / PRODUCED BY: Oleg Shcherbyna / ORIGIN: Ukraine / RUNNING TIME: 19'42"

SINOSSI: Un padre in cerca di suo figlio: in un distretto di confine nell'est dell'Ucraina, un'auto civile tenta di sfondare un posto di blocco. I soldati tentano con la forza di impedire al conducente di avanzare nella zona di combattimento, ma un padre disperato può essere difficile da fermare. Un corto bellico dai toni lirici, dallo sguardo vitreo e cupissimo.

REGISTA: Oleksandr Shkrabak è nato nel 1987 a Yalta, nell'URSS. Si è diplomato presso la Kyiv National University of Theatre, Film and Television con una laurea in regia. Durante e dopo i suoi studi ha diretto quattro cortometraggi e diversi video musicali e commerciali. Nel 2016 ha ricevuto una sovvenzione dalla Ukrainian State Film Agency per la produzione di *U Poli*.

SYNOPSIS: A father in search of his son: in a border district in east-Ukraine, a civilian car attempts to break through a checkpoint. Soldiers forcibly attempt to prevent the driver from advancing into the combat zone, but a desperate father can be hard to stop. A war short film with lyrical tones, with a vitreous and a very dark look.

DIRECTOR: Oleksandr Shkrabak was born in 1987 in Yalta, USSR. He graduated from the Kyiv National University of Theatre, Film and Television with a degree in directing. During and after his studies he directed four short films and several music and commercial videos. In 2016 he received a grant from the Ukrainian State Film Agency for the production of *U Poli*.

MASCARPONE

DIRECTOR: Jonas Riemer / WRITER: Katharina Russ - Johannes Rothe / CAST: Yannick Fischer - Jörg Moukaddam - Cornelia Ivancan - Matt Sweetwood / CINEMATOGRAPHER: Jana Pape / EDITOR: Holger Buck - martin Herold - Jonas Riemer / MUSIC: Robert Pilgram / PRODUCED BY: Johannes Shubert / ORIGIN: Germany / RUNNING TIME: 14'00"

SINOSSI: Un incidente d'auto spinge Francis, un proiezionista sognatore, nel mondo dello spietato gangster Mascarpone. Cinema d'animazione e crimine, Bonnie & Clyde, sogni coloratissimi e incubi sgargianti, tra spari continui e citazioni forsennate, in una Hollywood immaginaria e verissima dove tutti rubano da tutti. Una solare e ammaliante orgia di cinema nel cinema guidata da una raffinata ed esplosiva sensibilità cinefila.

REGISTA: Jonas Reimer è un regista e montatore tedesco molto attivo nel campo degli effetti speciali, che ha curato per diversi cortometraggi. Mascarpone, in gran parte frutto della sua notevole esperienza in questo campo e di un'infanzia curiosa e immaginifica, è il suo esordio alla regia.

SYNOPSIS: A car accident drives Francis, a dreamer projectionist, into the world of the ruthless gangster Mascarpone. Animation and crime, Bonnie & Clyde, colorful dreams and flashy nightmares, between continuous shots and frantic quotes, in an imaginary yet very real Hollywood where everyone steals from everyone. A sunny and enchanting meta-cinematographic orgy guided by a refined and explosive cinephile taste.

DIRECTOR: Jonas Reimer is a very active German director and editor in the field of special effects, which he has curated for several short films. Mascarpone, largely the result of his considerable experience in this field and a curious and imaginative childhood, is his directorial debut.

MAY DAY

DIRECTOR: Olivier Magis - Fedrik De Beul / WRITER: Olivier Magis - Fedrik De Beul - Javier Lopez / CAST: Thierry Hellin - Catherine Salée - Joren Seldeslachts - Simon André - Bess Limani / CINEMATOGRAPHER: Jean-Francois Metz / EDITOR: Thibaut Verly / MUSIC: Coleman Hawkins - Django Reinhardt / PRODUCED BY: Marie Besson - Samuel Tilman / ORIGIN: Belgium / RUNNING TIME: 22'04"

SINOSSI: Come reagiscono le persone in cerca di lavoro quando viene messa all'asta una nuova occupazione? A partire da questa domanda prende vita una bagarre senza esclusione di colpi, in cui le condizioni lavorative del presente fanno i conti con gli istinti e i bisogni di un'umanità varia. Una piccola grande lezione di cinema di parola e di scrittura, che raccoglie e fa propria l'eredità dei fratelli Dardenne.

REGISTI: Fedrik De Beul, nato nel 1976, si è laureato alla scuola di cinema dell'INSAS a Bruxelles nel 2003. Dopo aver lavorato come assistente e direttore di produzione, ha iniziato a insegnare lingua e cinema al Cinematek di Bruxelles e ha diretto numerosi cortometraggi di finzione: *Kong at the Seaside* (2006), *August 1914* (2014) e *May Day* (2017), che ha co-diretto con Olivier Magis, regista belga autore di numerosi documentari.

SYNOPSIS: How do job seekers react when a new job is auctioned? Starting from this question, a tussle without the exclusion of blows comes to life, in which the working conditions of the present come to terms with the instincts and needs of a diverse humanity. A small, big lesson in cinema of words and writing, which collects and makes its own the legacy of the Dardenne brothers.

DIRECTORS: Fedrik De Beul, born in 1976, graduated from the INSAS film school in Brussels in 2003. After working as a production assistant and production manager, he started to teach language and filmmaking at the Cinematek in Brussels, and directed several short fictions: *Kong at the Seaside* (2006), *August 1914* (2014), and *May Day* (2017), which he co-directed with Olivier Magis, a Belgian filmmaker author of several documentaries.

SHADOW ANIMALS

DIRECTOR: Jerry Carlsson / WRITER: Jerry Carlsson / CAST: Ayla Turin - Cecilia Milocco - Peter Melin - Zana Penjweni / CINEMATOGRAPHER: Marcus Dineen / EDITOR: Philip Bergström, Jerry Carlsson / EXECUTIVE PRODUCER: Rebecka Lafrenz / PRODUCED BY: Frida Mårtensson / ORIGIN: Sweden / RUNNING TIME: 21'35"

SINOSSI: Marall va a una festa con i suoi genitori, che vogliono che si comporti da adulta. Fanno tutto il possibile per adattarsi agli altri ospiti, ma Marall sembra essere l'unica a poter vedere l'ombra...Maturità stilistica, gioco di ombre, raffinatezza di sguardo: gli interrogativi spirituali del cinema svedese si fondono, in un mix folle e spiazzante, con il racconto di fantasmi e l'autoanalisi di gruppo.

REGISTA: Nato nel 1987 a Piteå, in Svezia, Jerry Carlsson si è diplomato alla Valand Film Academy nel 2014. *All We Share* è il suo film d'esame. È tra i fondatori del collettivo di produzione Tjockishjärta Film.

SYNOPSIS: Marall goes to a party with her parents who want her to behave as an adult. They do everything possible to adapt to the other guests, but Marall seems to be the only one who can see the shadow...Stylistic maturity, play of shadows, refinement of look: the spiritual questions of Swedish cinema merge in a mad and an unsettling mix, with the story of ghosts and group-analysis.

DIRECTOR: Born in 1987 in Piteå, Sweden, Jerry Carlsson graduated from the Valand Film Academy in 2014. *All We Share* is his feature film. He is also one of the founders of the production collective Tjockishjärta Film.

SUMMER

DIRECTOR: Pearl Gluck / WRITER: Pearl Gluck / CAST: Juliet Brett - Emmy James - Thea McCartan / CINEMATOGRAPHER: Lauretta Prevost / EDITOR: Kristan Sprague MUSIC: Lisa Gutkin / PRODUCED BY: Pearl Gluck - Malky Goldman - Melissa Weisz / ORIGIN: United States / RUNNING TIME: 19'22"

SINOSSI: Due ragazze adolescenti in un campo estivo chassidico, nonostante tutti i loro sforzi per mantenere la propria purezza, esplorano un libro proibito che le porta a un risveglio sessuale che nessuna delle due è disposta ad affrontare. Una folgorante riflessione sulle tematiche di gender, tra echi profondi e molteplici sfaccettature, aperta all'emozione e alla presa di coscienza di una maturità travagliata.

REGISTA: Pearl Gluck è una regista e professoressa ebreo-americana. I suoi film, che esplorano temi di classe, genere e fede, sono stati proiettati nell'ambito del Sundance Lab, ma anche al Festival di Cannes, al Tribeca Film Festival e alla PBS (Public Broadcasting Service).

SYNOPSIS: Two teenage girls in a Hasidic summer camp, despite all their efforts to maintain their purity, explore a forbidden book that leads them to a sexual awakening that neither of them is willing to face. A dazzling reflection on gender issues, between deep echoes and multiple facets, open to the emotion and awareness of a troubling maturity.

DIRECTOR: Pearl Gluck is a Jewish-American filmmaker and professor. Her films, which explores themes of class, gender, and faith, have appeared at the Sundance Lab, as well as played at Cannes Film Festival, Tribeca Film Festival and on PBS (Public Broadcasting Service).

TECHNO

DIRECTOR: Tadeusz Łysiak / WRITER: Tadeusz Łysiak / CAST: Danuta Stenka - Michalina Olszańska / CINEMATOGRAPHER: Konrad Bloch / EDITOR: Mariusz Gos / MUSIC: Konrad "Lord Qiuu" Bielna - Szymon Orlowski / PRODUCED BY: Maciej Ślesicki / ORIGIN: Poland / RUNNING TIME: 23'50"

SINOSSI: Un uomo alle prese con la malattia della moglie affronta il disagio di una quotidianità che va in frantumi. Una sensuale giovane ragazza e la musica che ascolta sono per lui l'ultima speranza di una vita e una resurrezione possibili: un'elaborazione del lutto in diretta, un'esistenza che scolorisce e al contempo si ravviva. Una versione polacca e in miniatura di Amour di Michael Haneke, tentato dalle sirene della contemporaneità: uno sguardo clinico che evita miracolosamente il cinismo, impietoso senza essere morboso, netto e straziante.

REGISTA: Tadeusz Łysiak è uno studente di regia della Warsaw Film School. Ex studente di studi culturali all'Università di Varsavia, insegnante di cultura in una scuola elementare privata ed editor e fondatore del sito web relativo al cinema indipendente Bad Taste (2013-2015). Con *Techno* ha vinto il Premio del Pubblico del III Praski Youth Film Festival di Varsavia nel 2018.

SYNOPSIS: A man, struggling with his wife's illness, faces the discomfort of a shattered everyday life. A sensual young girl and the music she listens to are the last hope of a life and a possible resurrection: a live elaboration of mourning, an existence that fades and at the same time revives. A polish, miniature version of Amour by Michael Haneke, tempted by the mermaids of contemporaneity: a clinical look that miraculously avoids cynicism, merciless without being morbid, clean and harrowing.

DIRECTOR: Tadeusz Łysiak is a directing student at the Warsaw Film School. Former student of cultural studies at the Warsaw University, teacher of culture in a private primary school, one of the editors and the founders of the independent cinema-related website Bad Taste (2013-2015). With *Techno,* he won the Audience Award of the III Praski Youth Film Festival in Warsaw in 2018.

THE MUTE

DIRECTOR: Pham Thien An / WRITER: Pham Thien An / CAST: Pham Le Kim Ngoc - Dan Le - Nguyen Tan - Nguyen Lam Quynh Han / CINEMATOGRAPHER: Dihn Duy Hung / EDITOR: Pham Thien An / SOUND: Tamas Steger / PRODUCED BY: Pham Thien An - Tran Van Thi / ORIGIN: Vietnam / RUNNING TIME: 15'11"

SINOSSI: La notte prima del suo grande giorno, una giovane donna scende in strada in una notte piovosa, alla ricerca di risposte che non è certa di trovare. Un ritratto della gioventù vietnamita fluido e avvolgente, che unisce il controllo formale alla sensibilità poetica, maneggiando con eguale dimestichezza la macchina fissa e i piani sequenza, il vitalismo e la disperazione.

REGISTA: Pham Thien An è nato nel novembre 1989 in Vietnam. Dopo 4 anni alla facoltà di informatica presso la Lotus University di Ho Chi Minh ha maturato il suo interesse per la fotografia cinematografica e la regia. Negli ultimi anni ha vinto alcuni premi cinematografici in Vietnam (tra gli altri il 48 Hours Film Project HCM nel 2014). Nel 2015 si è trasferito a Houston, in Texas, e ha continuato a lavorare come regista freelance. *The Mute* (2018) è il suo ultimo cortometraggio.

SYNOPSIS: The night before her big day, a young woman walks down the streets on a rainy night, seeking answers she is not certain she will find. A fluid and enveloping portrait of the Vietnamese youth, that combines formal control with poetic sensibility, handling fixed framings and long takes, vitalism and despair with the same familiarity.

DIRECTOR: Pham Thien An was born in November of 1989 in Vietnam. After 4 years of undergraduate majors in Information Technology at Lotus University, in Ho Chi Minh City, he realized that his interests were cinematography and filmmaking. In the past few years he has won some film awards in Vietnam (among others the 48 Hours Film Project HCM in 2014). In 2015, he moved to Houston, Texas and continued working as a freelance filmmaker. His latest short film is *The Mute* (2018).

WATU WOTE/ALL OF US

DIRECTOR: Katja Benrath / WRITER: Julia Drache / CAST: Adelyne Wairimu - Abdiwali Farrah - Barkhad Abdirahman - Faysal Ahmed / CINEMATOGRAPHER: Felix Striegel / EDITOR: Julia Drache / MUSIC: Elisabeth Kaplan - Florian Hirschmann / PRODUCED BY: Tobias Rosen / ORIGIN: Germany - Kenya / RUNNING TIME: 21'33"

SINOSSI: Jua, una cristiana che vive in Kenya, si imbarca su un autobus noleggiato per visitare un parente, circondato da passeggeri musulmani. L'autobus viene fermato dal violento gruppo terroristico Al-Shabaab, i cui membri chiedono che i musulmani identifichino i passeggeri cristiani. Una narrazione serrata e una regia muscolare che non arretrano di fronte all'ottusità e alla ferocia di un massacro.

REGISTA: Katja Benrath è un'attrice e cineasta tedesca. Il suo film *Watu Wote / All of Us*, per il quale ha ricevuto il plauso della critica, è stato premiato allo Student Academy Award e ha ricevuto una nomination all'Oscar per il miglior cortometraggio live action nel 2018.

SYNOPSIS: Jua, a Christian living in Kenya, boards a chartered bus to visit a relative and he is surrounded by Muslim passengers. The bus is stopped by the violent terrorist group Al-Shabaab, whose members demand that the Muslims identify the Christian passengers. Strong narration and muscular direction that doesn't retreat in front of the dullness and the ferocity of a massacre.

DIRECTOR: Katja Benrath is a German actress and filmmaker, best known for her film *Watu Wote / All of Us* for which she received critical acclaim and won the Student Academy Award. She also received an Academy Award nomination for Best Live Action Short Film in 2018.

WREN BOYS

DIRECTOR: Harry Lighton / WRITER: Harry Lighton - John Fitzpatrick / CAST: Lalor Roddy - Diarmuid Noyes - Fionn Walton / CINEMATOGRAPHER: Nick Morris / EDITOR: Julie Buckland / MUSIC: Creative Crime / PRODUCED BY: Sorcha Bacon / ORIGIN: UNITED KINGDOM / RUNNING TIME: 11'00"

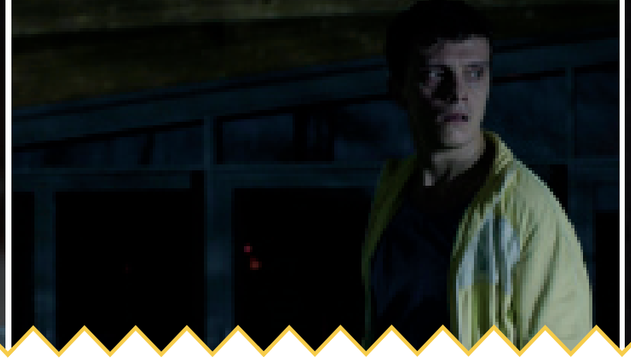
SINOSSI: Il giorno dopo Natale, un prete cattolico di Cork accompagna in prigione suo nipote. In scia all'eredità del glorioso Free Cinema Inglese e alla sua stagione d'oro, una riflessione muscolare sulla colpe e le sofferenze psicologiche e fisiche dei legami familiari, che prende la vocazione sociale del regista britannico Ken Loach e la spedisce all'inferno. Intenso e vibrante, toccante e ruvido.

REGISTA: Harry Lighton è un cineasta emergente. Tra i suoi lavori il cortometraggio Three Speech, che ha vinto il premio per il miglior film alla Oxford Film Fund Competition 2014 e l'assistenza alla regia del medley della popstar *Shakira Out of the Blue* del 2015. Al momento è in cerca di finanziamenti sulla piattaforma Kickstarter per il suo nuovo corto *Sunday Morning Coming Down*, una storia agrodolce di amore fraterno e identità queer.

SYNOPSIS: The day after Christmas, a Catholic priest takes his nephew to prison. In the wake of the legacy of the glorious English Free Cinema and its golden season, a muscular reflection on the faults and psychological and physical suffering of family bonds, which takes the social vocation of the British director Ken Loach and sends it to hell. Intense and vibrant, touching and rough.

DIRECTOR: Harry Lighton is an up and coming filmmaker. His credits include the short film Three Speech - which won Best Film at the 2014 Oxford Film Fund Competition - as well as assistant directing the *Out of The Blue Shakira's Medley* in 2015. He is now looking for funding on Kickstarter for his latest short *Sunday Morning Coming Down*, a bittersweet tale of brotherly love and queer identity.

NATIONAL SHORT FILMS



13.11 - ANNA & BASSAM

DIRECTOR: Davide Rizzo / WRITER: Davide Rizzo / CAST: Muhammed Shifil Tirundikkal - Ieva Bleiska - Gustavs Donins / CINEMATOGRAPHER: Salvo Lucchese / EDITOR: Corrado Iuvara / MUSIC: Emils Darzins - Wilf Carter / PRODUCED BY: Michele Innocente ORIGIN: Italy / RUNNING TIME: 10'21''

SINOSSI: Bassam, un ragazzo pakistano, riesce a passare finalmente un fantastico pomeriggio con una ragazza lettone di cui è innamorato: Anna. Ma la notizia dell'attacco al Bataclan rimetterà in discussione le sue certezze. La delicatezza negata di un innamoramento, il peso della Storia che rimescola ogni sicurezza. Terzo episodio di una serie di sei cortometraggi che ruotano intorno alla strage del 13 novembre 2015.

REGISTA: Davide Rizzo è nato a Galatina (Lecce) nel 1979. Dal 2000 vive a Bologna dove si laurea in Lettere Moderne. Nel 2009 scrive e dirige le serie *Brustulein, Cinema da Sgranocchiare al Cinema*, presentata al Torino Film Festival nel 2009. Nel 2011 realizza il suo primo documentario *Old Cinema* e *Bologna Melodrama*, vincitore dell'Arkipel Award a Jakarta nel 2013. *Un western senza cavalli* (2017), biopic sul filmmaker italiano Mauro Mingardi è il suo ultimo lavoro. Il suo ultimo cortometraggio è *Anna & Bassam,* mostrato su RepubblicaTV.

SYNOPSIS: Bassam, a Pakistani boy, finally manages to spend a fantastic afternoon with a Latvian girl he's in love with: Anna. But the news of the attack on the Bataclan will call into question its certainties. The denied delicacy of falling in love, the weight of history that upsets all security. Third episode of a series of six short films revolving around the 13th November massacre.

DIRECTOR: Davide Rizzo was born in Galatina (Lecce) in 1979. Since 2000 he lives in Bologna where he graduated in Modern Literature. In 2009 he wrote and directed the *Brustulein, Cinema da Sgranocchiare al Cinema* series, presented at the Torino Film Festival in 2009. In 2011 he made his first documentary *Old Cinema* and *Bologna Melodrama*, winner of the Arkipel Award at Jakarta in 2013. *Un western senza cavalli* (2017), biopic about the Italian filmmaker Mauro Mingardi is his latest work. His latest short film is *Anna & Bassam*, shown on RepubblicaTV.

ACQUARIO

DIRECTOR: Lorenzo Puntoni / WRITER: Lorenzo Puntoni - Andrea Paolo Massara - Federico Gnesini / CAST: Mauro Conte - Marina Savino - Tomas Iaia / CINEMATOGRAPHER: Juri Fantigrossi / EDITOR: Davide La Porta / MUSIC: Maurizio Bergmann 7 PRODUCED BY: Andrea Gori - Angelo Troiano / ORIGIN: Italy 7 RUNNING TIME: 14'58''

SINOSSI: Due umanità distanti si incontrano per caso: da un lato il primo e spensierato giorno in piscina, dall'altro l'ultima drammatica tappa della pianificazione di una strage. Un cortometraggio silente e sconcertante che guarda l'orrore da una fessura, concentrandosi sul puro atto, sulla drammaticità ammutolita di una follia in apnea. Come in un acquario.

REGISTA: Lorenzo Puntoni, giovane toscano classe '86, è diplomato presso l'Accademica dell'Immagine di L'Aquila. *Aquarium* è il suo esordio alla regia, presentato in concorso nella sezione I Love Gai – Giovani Autori Italiani della 75esima Mostra Internazionale d'Arte Cinematografica di Venezia 2018.

SYNOPSIS: Two very different human beings meet: on one side the first and carefree day at the swimming pool, on the other the last and dramatic step of a massacre's plan. A silent and disconcerting short film that looks at the horror from a keyhole, focusing on the pure act, on the dumbfounding drama of an apnea madness. Like in an aquarium.

DIRECTOR: Lorenzo Puntoni, a young man from Tuscany, born in 1986, is a graduate of the Accademia dell'Immagine in L'Aquila. *Aquarium* is his directorial debut, presented in the section I Love Gai - Giovani Autori Italiani of the 75th Venice Film Festival 2018.

BEAUTY

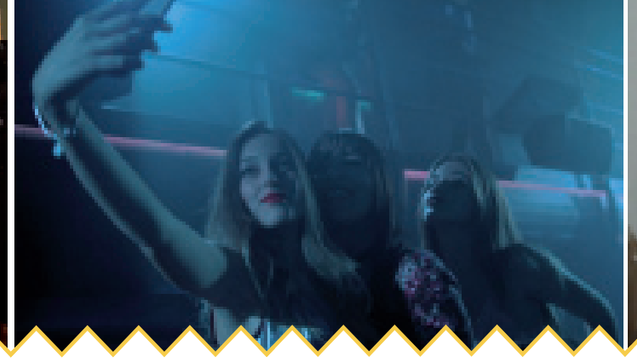
DIRECTOR: Nicola Abbatangelo / WRITER: Nicola Abbatangelo - Davide Orsini - Severino Iuliano / CAST: Sylvester McCoy - Simon Paisley Day - Richard Henders - Hugh Sacks - James Clyde / CINEMATOGRAPHER: Mirco Sgarzi / EDITOR: Luigi Mearelli / MUSIC: Fabrizio Mancinelli / PRODUCED BY: Moolmore Films - Rai Cinema - Nicola Abbatangelo - Marco Di Antonio - Luigi Mearelli / ORIGIN: Italy RUNNING TIME: 24'55''

SINOSSI: In un universo in bianco e nero, Henry genera dei colori che intrappola in sfere di vetro che intende donare alla moglie ammalata. Quando la donna muore, Henry prosegue a creare, ma nega al mondo la possibilità di scoprire quell'incanto singolare...Curiosa e sorprendente produzione fiabesca tutta italiana, atipica per il nostro panorama produttivo. Un musical con canzoni eseguite dal vivo, dall'atmosfera fuori dal tempo.

REGIA: Nicola Abbatangelo ha studiato alla New York Film Academy e si è poi specializzato alla NUCT, presso Cinecittà Studios, e all'Instituto Murnau. Ha lavorato a diversi cortometraggi, documentari, format tv e installazioni artistiche. La Moolmore Films, dalla spiccata vocazione internazionale, è la sua casa di produzione.

SYNOPSIS: In a black and white universe, Henry generates colors that he traps in glass spheres he intends to donate to his sick wife. When the woman dies, Henry continues to create but denies the world the possibility of discovering that singular charm...A curious and surprising all-Italian fabulous production, atypical for our production landscape. A musical with songs performed live, with an atmosphere out of time.

DIRECTOR: Nicola Abbatangelo studied at the New York Film Academy and then specialized at NUCT, at Cinecittà Studios, and at the Istituto Murnau. He has worked on several short films, documentaries, TV formats and art installations. Moolmore Films, with a strong international vocation, is his production company.



BISMILLAH

DIRECTOR: Alessandro Grande / WRITER: Alessandro Grande / CAST: Linda Mresy - Francesco Colella - Belhassen Bouhali - Basma Bouhali / CINEMATOGRAPHER: Francesco Di Pierro / EDITOR: Filippo Montemurro / MUSIC: Gianluca Sibaldi / PRODUCED BY: Alessandro Grande - Luca Marino / ORIGIN: Italy / RUNNING TIME: 14'07''

SINOSSI: Samira, una bambina tunisina di dieci anni, vive illegalmente in Italia con il padre e il fratello Jamil, di 17 anni. La giovane donna si ritrova ad affrontare un problema più grande di lei. Uno squarcio di poesia neorealista che getta una luce umanista e mai retorica sul dramma dell'immigrazione.

REGISTA: Alessandro Grande nasce a Catanzaro nel 1983, è un regista e sceneggiatore cinematografico. Dottore Magistrale in Storia, Scienze e Tecniche dello Spettacolo presso l'Università di Tor Vergata, ha vinto il Premio David di Donatello con il cortometraggio *Bismillah*, candidato a rappresentare l'Italia all'Oscar 2019 per il miglior Short Film, è entrato nella cinquina finalista dei 69esimi Nastri d'argento con *Margerita* (2013) e ha vinto il Premio Amnesty International con *In my Prison* (2010).

SYNOPSIS: Samira, a ten-year-old Tunisian girl, lives illegally in Italy with her father and her 17-year-old brother Jamil. The young woman finds herself facing a bigger problem than she is. A glimpse of neorealist poetry that casts a humanist and never rhetorical light on the drama of immigration.

DIRECTOR: Alessandro Grande was born in Catanzaro in 1983, he is a film director and screenwriter. Master in History, Science and Performing Techniques at the University of Tor Vergata, he won the David di Donatello Award with the short film *Bismillah*, candidate to represent Italy at the Oscar 2019 for Best Short Film, he entered the Fifth finalist of the 69th Silver Ribbons with *Margerita* (2013) and he won the Amnesty International Prize with *In my Prison* (2010).

FINO ALLA FINE

DIRECTOR: Giovanni Dota / WRITER: Giovanni Dota - Giulia Martinez / CAST: Lino Musella - Nello Mascia - Vincenzo Nemolato - Riccardo Maria Manera / CINEMATOGRAPHER: Andrea Manenti / EDITOR: Giorgia Currà / MUSIC: Federico Ciompi / PRODUCED BY: Centro Sperimentale di Cinematografia / ORIGIN: Italy / RUNNING TIME: 15'22''

SINOSSI: Uno sparo squarcia il silenzio della notte. Quattro uomini fuggono dal luogo del delitto. Umberto "Sì e no", il killer infallibile del clan Caputo ha appena ucciso l'uomo sbagliato. Per sua sfortuna la vittima è il nipote di Tonino O'Infame, il boss più temuto della città. Ma Umberto nasconde un segreto ancora più terribile... Una storia di criminalità lontana dai canoni abusati, tra ironia spiazzante e sorniona, e disperatissima provocazione.

REGISTA: Giovanni Dota (1989) è cresciuto nella periferia di Napoli. Ha conseguito un Master presso la scuola di Cinema, Televisione e Cinematografia di Napoli Pigrecoemme, dove si è diplomato con il cortometraggio *Interno 18* (2012). Ha lavorato come assistente di produzione e aiuto regista alla serie tv Gomorra. Nel 2015 dirige *Tutto quello che non ci siamo detti* (2017), premiato con numerosi riconoscimenti in Italia. Studia regia cinematografica presso il Centro Sperimentale di Cinematografia di Roma.

SYNOPSIS: A shot breaks the silence of the night. Four men flee from the scene of the crime. Umberto "Yes and no", the infallible killer of the Caputo clan, has just killed the wrong man. Unfortunately, the victim is the nephew of Tonino O'Infame, the city's most feared boss. But Umberto hides an even more terrible secret...A crime story far from the abused canons, between an unsettling irony and a sly, very desperate provocation.

DIRECTOR: Giovanni Dota (1989) grew up in the outskirts of Naples. He got a Master's Degree from the Cinema, Television and Cinematography school of Naples Pigrecoemme, where he graduated with the short film *Interno 18* (2012). He worked for the TV series Gomorrah as an assistant production supervisor and then as an assistant director. In 2015 he directed *Tutto quello che non ci siamo detti* (2017), awarded with several prizes in Italy. He studies film direction at the Centro Sperimentale di Cinematografia.

F**K DIFFERENT

DIRECTOR: David Barbieri / WRITER: David Barbieri - Claudio Cipriani / CAST: Silvia Parasiliti - Claudio Pignatiello - Flavio Aquilone / CINEMATOGRAPHER: David Becheri EDITOR: Luca Boni / MUSIC: Gabriele Caselli / PRODUCED BY: David Barbieri - Alessio Attanasio / ORIGIN: Italy / RUNNING TIME: 09'59''

SINOSSI: Luca, durante una serata in discoteca, è sorprendentemente attratto da Susy, una ragazza non proprio in linea con gli standard di perfezione a cui è abituato. Riuscirà, superando il pregiudizio dei suoi amici, a farsi avanti? Una sfacciata e ridanciana riflessione su superficialità e apparenza, istinti e pressioni. Serissimo e liberatorio, oltre lo sberleffo.

REGISTA: David Barbieri è nato a Firenze nel 1994. All'età di diciassette anni ha iniziato a studiare regia e recitazione. Nel 2016 ha ricevuto una borsa di studio dall'Ivana Chubbuck Studios a Los Angeles, dove ha perfezionato la sua formazione professionale e ha iniziato a lavorare sui primi set. Nel 2017 ha diretto alcuni spot pubblicitari. *F**k different (2018)* è il suo primo cortometraggio.

SYNOPSIS: Luca, during a night at the disco, is surprisingly attracted to Susy, a girl not really in line with the standards of perfection to which he is accustomed. Will he succeed, overcoming the prejudice of his friends, to come forward? A shameless and laughing reflection on superficiality and appearance, instincts and pressures. Serious and liberating, beyond the sneer.

DIRECTOR: David Barbieri was born in Florence in 1994. At the age of seventeen he began studying Directing and Acting. In 2016 he received a scholarship from Ivana Chubbuck Studios in Los Angeles, where he perfected his professional training and began working on his first sets. In 2017 he directed some commercials. *F **k different (2018)* is his first short film.

MAGIC ALPS

DIRECTOR: Andrea Brusa - Marco Scotuzzi / WRITER: Andrea Brusa - Marco Scotuzzi - Giuseppe Isoni / CAST: Giovanni Storti - Hassan El Aouni - Camilla Antoniotti - Fabio De Marco - Massimiliano De Mattia / CINEMATOGRAPHER: Giuseppe Favale / EDITOR: Alessandro Belotti / MUSIC: Andrea Bonini / PRODUCED BY: Andrea Italia / ORIGIN: Italy / RUNNING TIME: 14'45''

SINOSSI: Il funzionario di un centro profughi deve gestire la richiesta di asilo di un rifugiato afgano arrivato in Italia con una capra. Una storia di immigrazione, basata su una vicenda realmente accaduta, che coniuga il realismo e la durezza del dramma sociale al potere dell'immaginazione e dell'invenzione poetica. Con un inedito Giovanni Storti del trio comico Aldo, Giovanni e Giacomo in versione drammatica.

REGISTI: Marco Scotuzzi e Andrea Brusa si sono conosciuti a Milano nel 2006. Marco ha realizzato video per molti clienti internazionali. Andrea si è trasferito a Los Angeles, dove si è laureato in sceneggiatura presso la UCLA. Nel 2013 hanno creato il gruppo creativo Nieminen, insieme al produttore Andrea Italia, e iniziato a curare insieme la scrittura e la regia dei loro progetti, che sono stati selezionati in numerosi festival.

SYNOPSIS: An official functionary of a refugee center must handle the asylum request of an Afghan refugee who arrived in Italy with a goat. A story of immigration, based on a true story, that combines realism and hardness of social drama with the power of imagination and poetic invention. With an unexpected Giovanni Storti of the comic trio Aldo, Giovanni and Giacomo in a dramatic version of himself.

DIRECTOR: Marco Scotuzzi and Andrea Brusa met in Milan in 2006. Marco has made videos for many international clients. Andrea moved to Los Angeles, where he graduated in screenwriting from UCLA. In 2013 they created the creative group Nieminen, together with the producer Andrea Italia, and started to work together on the writing and direction of their projects, which were selected in numerous festivals.

PATER FAMILIAS

DIRECTOR: Giacomo Boeri / WRITER: Alberta Molajoni / CAST: Mauro Negri / CINEMATOGRAPHER: Giacomo Frittelli / EDITOR: Matteo Grimaldi / SOUND: Edoardo Alberto Bianchi / PRODUCED BY: The Blink Fish - Box Vision / ORIGIN: Italy / RUNNING TIME: 10'06"

SINOSSI: Si veste con le t-shirt del figlio, si rade il petto, nasconde rughe e barba bianca dietro una maschera da wrestler. In un grottesco incedere di escamotage alla ricerca della foto perfetta, fin dove si spingerà il nostro Pater familias 2.0? Un impietoso autoritratto di solitudine, in cui la ricostruzione digitale di un'identità ideale si fa anticamera di un baratro indicibile.

REGISTA: Giacomo Boeri è regista e scrittore. Nel 2013 ha fondato il suo studio creativo, The Blink Fish. Si occupa della produzione di video commerciali, film di moda, cortometraggi e documentari.

SYNOPSIS: He dresses with his son's t-shirt, shaves his chest, hides his wrinkles and a white beard behind a wrestler mask. In a grotesque gait of escamotage in search of the perfect picture, how far will our Pater familias 2.0 push himself? A merciless self-portrait of loneliness, in which the digital reconstruction of an ideal identity becomes the antechamber of an unspeakable chasm.

DIRECTOR: Giacomo Boeri is a director and writer. In 2013 he founded his creative studio, The Blink Fish. He works on the production of commercial videos, fashion films, short films and documentaries.

PIANO TERRA

DIRECTOR: Natalino Zangaro / WRITER: Natalino Zangaro / CAST: Daphne Scoccia - Sandra Ceccarelli - Sara Brait - Morris Sarra - Pino Calabrese - Mario Fortunato / CINEMATOGRAPHER: Francesco Altamura / EDITOR: Ginevra Giacon - Natalino Zangaro MUSIC: Magical Beasts / PRODUCED BY: Anna De Marco / ORIGIN: Italy / RUNNING TIME: 15'13"

SINOSSI: Gloria, una giovane donna incinta del ghetto romano, attua un piano di fuga dalla polizia penitenziaria che la sorveglia costantemente poiché, dopo aver partorito, deve scontare una pena e tornare in carcere. Due donne, due destini paralleli, due vite possibili: la durezza della colpa, la breccia della speranza.

REGISTA: Natalino Zangaro è un regista emergente. Nel 2017 ha diretto *Il seno di mia madre*, con la partecipazione di Sandra Ceccarelli, Pino Calabresi e Daphne Scoccia, protagonista di *Piano terra*.

SYNOPSIS: Gloria, a young pregnant woman from the Roman ghetto, carries out an escape plan from the prison police, who guards her constantly because, after giving birth, she must serve a sentence and return to prison. Two women, two parallel destinies, two possible lives: the hardness of guilt, the breach of hope.

DIRECTOR: Natalino Zangaro is an emerging director. In 2017 he directed *Il seno di mia madre*, with the participation of Sandra Ceccarelli, Pino Calabresi and Daphne Scoccia, protagonist of *Piano terra*.

DON GIOVANNI SRL
pallets / imballaggi / noleggi
www.dongiovannisrl.it
info@dongiovannisrl.it
tel. 0864.238135

ANCE | L'AQUILA

DOCUMENTARY SHORT FILMS

ALLAFINFINFIRIFINFINFINE

DIRECTOR: Francesco D'Ascenzo / EXECUTIVE PRODUCER: Rosa Di Brigida / CAST: Paolo Villaggio / CINEMATOGRAPHER: Francesco D'Ascenzo / EDITOR: Francesco D'Ascenzo / MUSIC: Jamie Salisbury - Jacob Gray - Brian Wayy - Lago Blanco - Javier Francisco / PRODUCED BY: Era Dea - Rosa Di Brigida / ORIGIN: Italy / RUNNING TIME: 09'47''

SINOSSI: Un inedito Paolo Villaggio parla di se stesso, si mostra molto lucidamente nella sua vecchiaia con la consapevolezza dell'uomo amareggiato, tormentato dalla paura di morire, non più popolare, che deve rammentare ogni giorno a se stesso, prima che agli altri: "Lei non sai chi ero io". Eppure, nel corpo appesantito dalla malattia e dall'età, Villaggio si muove fra le mura di casa sua con leggerezza; con sincerità disvela momenti intimi non privi di perversa provocazione, si concede generosamente alla macchina da presa salutandoci con ironia.

REGISTA: Francesco D'Ascenzo da sei anni è filmmaker professionista e montatore con certificato Professional rilasciato da Avid, l'azienda leader nella post-produzione cinematografica e televisiva.

SYNOPSIS: A never-seen Paolo Villaggio talks about himself, he shows himself very lucidly in his old age with the awareness of the embittered man, tormented by the fear of dying, no longer popular, which he must remind himself of every day: "You do not know who I was". Yet, in the body weighed down by illness and age, Villaggio moves within the walls of his home with lightness; truthfully unveiling intimate moments, not without perverse provocation; he generously gives himself to the camera saluting us with irony.

DIRECTOR: For six years Francesco D'Ascenzo has been a professional filmmaker and editor with a "Professional" certificate issued by Avid, the leading company in film and television post-production.

ROSSOTREVI - DUE VOLTE NELLA STORIA

DIRECTOR: Marco Gallo / WRITER: Marco Gallo / CAST: Graziano Cecchini - Maurizio Costanzo - Vittorio Sgarbi - Oliviero Toscani / CINEMATOGRAPHER: Valerio Coccoli / EDITOR: Marco Gallo / SOUND: Gianfranco Tortora - Michelangelo Marchese / PRODUCED BY: Marco Gallo / ORIGIN: Italy / RUNNING TIME: 29'39''

SINOSSI: Il documentario sulle performance provocatorie di Graziano Cecchini, artista futurista che 10 anni fa tinse di rosso la Fontana di Trevi e lanciò successivamente 500mila palline in piazza di Spagna. Arte e provocazione convivono in un ritratto appassionato e iconoclasta.

REGISTA: Marco Gallo nasce ad Agrigento nel 1988, Filmmaker dal 2009, studia Regia e Televisione a Cinecittà dal 2007 al 2009. Nello stesso anno viene scelto come regista emergente per premiare Paolo Sorrentino ai Golden Graal 2009. Dal 2010 in poi realizza più di 100 videoclip, il primo tra tutti con Bud Spencer e Terence Hill, presentato al Festival Di Venezia 2010. Gli ultimi due progetti sono due documentari: *1768 Giorni* (2017) e *Rossotrevi*.

SYNOPSIS: The documentary about the provocative performances by Graziano Cecchini, futurist artist who, ten years ago, painted the Trevi Fountain red and then threw 500 thousand balls in Piazza di Spagna. Art and provocation coexist in a passionate and iconoclastic portrait.

DIRECTOR: Marco Gallo was born in Agrigento in 1988, Filmmaker since 2009, he studied Film and Television at Cinecittà from 2007 to 2009. In the same year he was chosen as an emerging director to award Paolo Sorrentino at the Golden Grail 2009. From 2010 on he has made more than 100 music videos, the first of which, casting Bud Spencer and Terence Hill, was presented at the Venice Film Festival 2010. His latest works are two documentaries: 1768 Giorni (2017) and Rossotrevi (2018).

SHADOWS OF ENDURANCE

DIRECTOR: Diego Scarponi / WRITER: Diego Scarponi - Maurita Cardone / CAST: Maurita Cardone (Voice Over) / CINEMATOGRAPHER: Diego Scarponi / EDITOR: Lorenzo Martellacci / SOUND: Jan Maio 7 PRODUCED BY: Diego Scarponi / ORIGIN: Italy - United States / RUNNING TIME: 22'20''

SINOSSI: Due secoli di storia americana raccontati mettendo a confronto le vite delle persone che vivono attualmente nella Contea di Harlan, grazie alle numerose storie orali raccolte dallo scrittore italiano Alessandro Portelli in oltre 30 anni di ricerche sul campo. Personaggi che rivelano una natura drammatica, combattendo una battaglia solitaria per la sopravvivenza. Un frammento d'America lontana e profonda, concretissimo e soprannaturale, fuori dal tempo eppure calato nella contemporaneità.

REGISTA: Diego Scarponi lavora all'Università di Genova, dove dirige il Laboratorio Audiovisivi Buster Keaton. Qui conduce attività didattica e di ricerca, focalizzata sulle tracce, nella memoria orale, della presenza industriale in ambito urbano e sul ruolo che tale presenza ha oggi nella costruzione dell'identità contemporanea. Con Gargagnànfilm ha prodotto e realizzato numerosi progetti documentari e crossmediali, visibili online.

SYNOPSIS: Two centuries of American history told comparing the lives of people currently living in Harlan County, thanks to the many oral stories collected by the Italian writer Alessandro Portelli in over 30 years of field research. Characters that reveal a dramatic nature, fighting a solitary battle for survival. A fragment of America far and deep, very concrete and supernatural, out of time and set in our time.

DIRECTOR: Diego Scarponi works at the University of Genoa, where he directs the Buster Keaton Audiovisual Laboratory. Here he conducts teaching and research activities, focused on traces, on the oral memory, on the industrial presence in urban areas and on the role that this presence has today in the construction of contemporary identity. With Gargagnànfilm he has produced numerous documentaries and cross-media projects, visible online.

ANIMATION SHORT FILMS

INANIMATE

DIRECTOR: Lucia Bulgheroni / WRITER: Andrew Eu - Lucia Bulgheroni / CINEMATOGRAPHER: Ronnie McQuillan / EDITOR: Raphael Pereira / MUSIC: Jose Pavli / PRODUCED BY: Lennard Morrice Ortmann / ORIGIN: United Kingdom - Italy / RUNNING TIME: 08'39"

SINOSSI: Katherine ha una vita normale, un lavoro normale, un fidanzato normale e un appartamento normale. Tutto nella sua vita sembra normale o almeno è quello che pensa fino al momento in cui tutto comincia a caderle letteralmente a pezzi. Una struggente storia d'amore e di fantasmi, visionaria e lisergica, che non spegne mai la luce dell'immaginazione e della sperimentazione, nel segno di Charlie Kaufman e Michel Gondry.

REGISTA: Lucia Bulgheroni è una videomaker freelance. Ha studiato presso lo IED - Istituto Europeo di Design di Roma e Animation Directing presso la National Film & Television School trasferendosi nel Regno Unito. Con *Inanimate* ha vinto il Terzo Premio della Cinéfondation al Festival di Cannes 2018.

SYNOPSIS: Katherine has a normal life, a normal job, a normal boyfriend and a normal apartment. Everything in her life seems normal or at least that's what she thinks until the moment when everything begins to literally fall to pieces. A poignant story of love and ghosts, visionary and lysergic, which never extinguishes the light of imagination and experimentation, in the sign of Charlie Kaufman and Michel Gondry.

DIRECTOR: Lucia Bulgheroni is a freelance videomaker. She studied at the IED - European Institute of Design in Rome and Animation Directing at the National Film & Television School moving to the United Kingdom. With *Inanimate* she won the Cinéfondation Third Prize at the 2018 Cannes Film Festival.

INVADERS

DIRECTOR: Daniel Prince / WRITER: Daniel Prince / CAST: Allan Williams / CINEMATOGRAPHER: James Blann / EDITOR: Daniel Prince - Mike Radforth - David Durrani / MUSIC: Anthony Lledo / PRODUCED BY: Rob Jelley / ORIGIN: United States / RUNNING TIME: 13'37"

SINOSSI: Alla vigilia di Natale, un piccolo UFO cerca di impressionare e ottenere l'accettazione dei suoi amici, ma inavvertitamente cambierà il Natale per sempre. Un oggetto creativo che si ispira all'immaginario robotico di Star Wars e trasforma un'idea narrativa elementare ed essenziale in una favola utopica.

REGISTA: Daniel Prince è un regista e sceneggiatore che si occupa di effetti digitali. Come tecnico ha lavorato a *The Raven* (2012) di James McTeigue con John Cusack, sulla vita di Edgar Allan Poe, e alla commedia *Finalmente maggiorenni* (2011).

SYNOPSIS: On Christmas Eve, a small UFO tries to impress and gain acceptance of his friends, but inadvertently will change Christmas forever. A creative object inspired by the robotic imagery of Star Wars and transforms an elementary and essential narrative idea into an utopian fable.

REGISTA: Daniel Prince is a director and screenwriter who works on digital effects. As a technician, he worked on James McTeigue's *The Raven* (2012) with John Cusack, on the life of Edgar Allan Poe, and on the comedy *The Inbetweeners Movie* (2011).

ONE SMALL STEP

DIRECTOR: Bobby Pontillas - Andy Chesworth / WRITER: Bobby Pontillas - Andy Chesworth / CINEMATOGRAPHER: Gaoshang Zhang / CG SUPERVISOR: Joy Johnson / MUSIC: Steve Horner / PRODUCED BY: Shaofu Zhang / ORIGIN: United States - China / RUNNING TIME: 07'40"

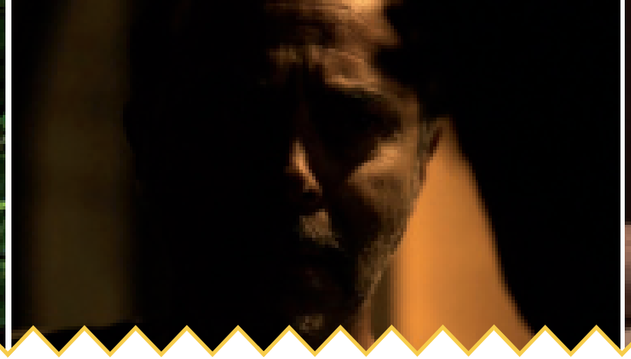
SINOSSI: Una ragazza ambiziosa aspira ad essere un astronauta con il supporto del suo umile padre. Una giovane donna cino-americana e il suo più grande desiderio raccontati da un'animazione svagata e fanciullesca, che fa del sogno un territorio, anche doloroso, di scoperta.

REGISTI: Andrew Chesworth e Bobby Pontillas sono rispettivamente capo dello sviluppo e art director della compagnia Taiko Studios, noto gruppo di ex artisti fuoriusciti dai Walt Disney Animation Studios. Lo studio è stato fondato da Shaofu Zhang, animatore di *Big Hero 6* (2014), *Zootropolis* (2016) e *Oceania* (2016). *One Small Step* (2018) è il loro primo progetto.

SYNOPSIS: An ambitious girl aspires to be an astronaut with the support of her humble father. A Sino-American young woman and her greatest desire told by an animated and childish animation, that makes the dream a territory of discovery, sometimes painful.

DIRECTORS: Andrew Chesworth and Bobby Pontillas are respectively head of the development and art director of the company Taiko Studios, well-known group of Walt Disney Animation Studios' former artists. The studio was founded by Shaofu Zhang, animator of *Big Hero 6* (2014), *Zootropolis* (2016) and *Oceania* (2016). *One Small Step* (2018) is their first project.

ABRUZZO SHORT FILMS



BOLERO

DIRECTOR: Ivan D'Antonio / WRITER: Ivan D'Antonio / CAST: Daniel Aceto - Marilisa Speca / CINEMATOGRAPHER: Ivan D'Antonio / EDITOR: Ivan D'Antonio / MUSIC: Ivan D'Antonio / PRODUCED BY: Stratos Studios - Ivan D'Antonio / ORIGIN: Italy / RUNNING TIME: 04'10"

SINOSSI: Il bolero è un genere musicale, di origine spagnola, caratterizzato da un ritmo ossessivo dall'inizio alla fine. Nel "Bolero" di Ravel questo ritmo insistente è accompagnato anche da un imponente crescendo. Tutto ciò rispecchia quello che accade nell'Universo e nelle nostre vite: lo stesso ossessivo, grandioso ritmo dall'inizio alla fine dei tempi.

REGISTA: Ivan D'Antonio è un filmmaker abruzzese. Scrive e dirige video musicali, cortometraggi e spot pubblicitari. Di recente ha diretto gli spot RAI delle Olimpiadi di RIO 2016 e quello del Catalogo Immersivo di MSC Crociere. Ha realizzato videoclip italiani e internazionali tra i quali *Il vento* e *Naufragando* dei Management del Dolore Post-Operatorio. Il suo ultimo cortometraggio Bolero (2017) è stato presentato in molti festival internazionali e viene mostrato in musei e università di fisica quantistica.

SYNOPSIS: Bolero is a genre of Spanish music associated with dance. It has an obsessive rhythm from the start to the end. In the Ravel's "Bolero" this rhythm has also an impressive crescendo. These features fit very well with what happens in the Universe and in our lives: the same obsessive, great rhythm from the beginning to the end of times.

DIRECTOR: Ivan D'Antonio is an filmmaker from Abruzzo. He writes and directs music videos, short films and commercials. He recently directed the RAI spots for the 2016 RIO Olympics and the Immersive Catalog for MSC Crociere. He has made Italian and international video clips including *Il vento* and *Naufragando*, of Management del Dolore Post-Operatorio. His latest short film Bolero (2017) has been presented at many international festivals and is shown in museums and universities of quantum physics.

RINCORRERSI

DIRECTOR: Federico Papagna / WRITER: Federico Papagna / CAST: Danilo Franti - Daniele Nuccetelli - Daniela Franchi - Alessandro Sardelli / CINEMATOGRAPHER: Arianna Tedesco / EDITOR: Marco Mazzone / MUSIC: Giorgio Labagnara / PRODUCED BY: Michele Aquila / ORIGIN: Italy / RUNNING TIME: 13'33"

SINOSSI: Federico, aspirante compositore, è in continuo conflitto con il padre Pasquale, che cerca disperatamente di educare il figlio nella maniera più corretta a suo riguardo. La passione per la musica di Federico e l'ignoranza di Pasquale vengono messe in forte contrasto, finendo così per rincorrersi sulla strada della loro vita.

REGISTA: Federico Papagna, 21 anni, è di Montesilvano (Pescara). Attualmente studia presso l'Università di Belle Arti di Roma (RUFA), dove frequenta il corso di laurea in Cinema per specializzarsi in regia cinematografica. Con *Rincorrersi* (2018) è stato selezionato al Giffoni Film Festival.

SYNOPSIS: Federico, an aspiring composer, is in constant conflict with his father Pasquale, who desperately tries to educate his son in the most correct way, according to him. Federico's passion for music and Pasquale's ignorance are put in sharp contrast, ending up chasing each other on the road of their lives.

DIRECTOR: Federico Papagna, 21 years old, is from Montesilvano (Pescara). He currently studies at the University of Fine Arts in Rome (RUFA), where he attends the cinema course to specialize in film directing. With *Rincorrersi* (2018) he was selected at the Giffoni Film Festival.

SCALA 6

DIRECTOR: Danilo Corbellini Scarcia - Antonio Genovese / WRITER: Danilo Corbellini Scarcia - Antonio Genovese - Iacopo Di Russo - Pier Paolo Potenza - Sara Vitale / CAST: Andrea Di Luigi - Mercante Rita Pepe - Nicolò Catena - Jenny Nespoli - Ottavio Pace / CINEMATOGRAPHER: Pier Paolo Potenza / EDITOR: Cristian Gazzanni / MUSIC: BeWider / PRODUCED BY: Scuola di Cinema IFA / ORIGIN: Italy / RUNNING TIME: 13'

SINOSSI: Andrea è un giovane musicista di provincia, non si cura dei rapporti esterni e vive la sua vita in una distaccata tranquillità. In quella che sembra una giornata come le altre, si ritrova intrappolato nel suo pianerottolo in una discesa senza fine. Tra situazioni paradossali dai toni surreali, Andrea affronta un'esperienza che lo condurrà a esaminare i suoi principi e a cambiare la sua visione di comunità, messa alla prova da un evento inaspettato.

REGISTI: Danilo Corbellini Scarcia è un regista originario di Gallipoli ma trapiantato a Pescara e studente di regia presso l'IFA - International Film Academy. Insieme ad Antonio Genovese, un filmmaker abruzzese che ha lanciato una campagna di crowdfunding per il suo cortometraggio *Conversazione privata*, ha diretto *Scala 6* (2018).

SYNOPSIS: Andrea is a young musician who doesn't care for external relationships and who lives his life in a detached tranquility. On what seems an ordinary day, he finds himself trapped in his staircase landing in an endless descent. Among surreal and paradoxical situations, Andrea faces an experience that will lead him to examine his principles and to change his vision of community, put to the test by an unexpected event.

DIRECTORS: Danilo Corbellini Scarcia is a filmmaker originally from Gallipoli but transplanted in Pescara, and a directing lecturer at the IFA International Film Academy. He directed *Scala 6* (2018) with Antonio Genovese, a filmmaker from Abruzzo, who launched a crowdfunding campaign for his short *Private Conversation.*

MUSIC VIDEO

HALF A MILLION

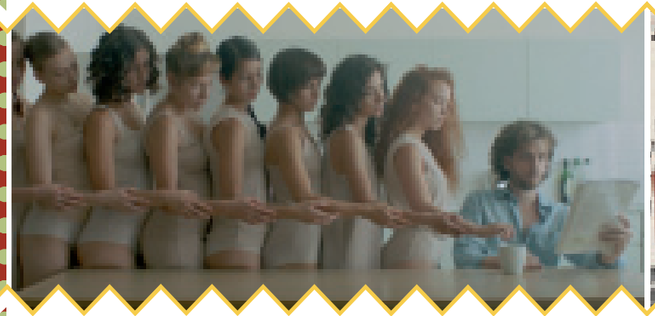
DIRECTOR: Lamar+Nik
BAND: The Shins
ORIGIN: United States
RUNNING TIME: 03'23"

IL MAGO

DIRECTOR: Alessandro Marconi
ARTIST: Mudimbi
ORIGIN: Italy
RUNNING TIME: 03'10"

PESTO

DIRECTOR: Francesco Lettieri
ARTIST: Calcutta
ORIGIN: Italy
RUNNING TIME: 03'43"



SECOND HAND LOVERS

DIRECTOR: Oren Lavie
ARTIST: Oren Lavie
ORIGIN: Israel
RUNNING TIME: 04'01"

SHINIGAMI

DIRECTOR: Bruno D'Elia
ARTIST: Daniele Celona
ORIGIN: Italy
RUNNING TIME: 04'21"

THE FOOL YOU NEED

DIRECTOR: Jean-Paul Frenay
BAND: Son Lux
ORIGIN: United States - Belgium
RUNNING TIME: 04'26"

BCC CREDITO COOPERATIVO
Pratola Peligna

la banca della tua città

www.bccpratola.it

IL BENE MIO

DIRECTOR: Pippo Mezzapesa / WRITER: Pippo Mezzapesa - Antonella Gaeta - Massimo De Angelis / CAST: Sergio Rubini - Dino Abbrescia - Francesco De Vito - Teresa Saponangelo / CINEMATOGRAPHER: Giorgio Giannoccaro / EDITOR: Andrea Facchini / MUSIC: Franco Eco / PRODUCED BY: Cesare Fragnelli / ORIGIN: Italy / RUNNING TIME: 95'

SINOSSI: A Provvidenza non c'è più nessuno, un terremoto ha provveduto a svuotarla. Maria, la maestra locale, ha perso la vita, sepolta sotto le macerie insieme ai suoi alunni. L'unico a voler rimanere ancorato al passato della sua terra è Elia (Sergio Rubini), marito di Maria, che non riesce ad abbandonare il ricordo della moglie defunta e dell'integrità che fu.

NOTE: Il ritorno alla fiction del regista Pippo Mezzapesa è un'intensa parabola popolare che riflette sul concetto di memoria e sulla necessità, morale, etica e interiore ancor prima che materiale, di una ricostruzione successiva a una catastrofe. Il titolo, nella sua semplicità popolare e colloquiale, rispecchia a meraviglia la natura profonda dell'operazione, illuminata da un neo-verismo di matrice verghiana. Un film struggente ma non per questo lacrimoso, dalle radici profonde, nevrotico e disilluso ma anche capace di ipotizzare uno spiraglio oltre gli ostacoli.

SYNOPSIS: There's none left in Provvidenza, an earthquake has emptied it. Maria, the local teacher, lost her life, buried under the debris with her students. The only one who wants to remain anchored to the past is Elia (Sergio Rubini), Maria's husband, who can not abandon the memory of his dead wife and the integrity that once was.

NOTES: The return to fiction of director Pippo Mezzapesa is an intense popular parable reflecting on the concept of memory and on the need, moral, ethical and interior, of a reconstruction following a catastrophe. The title, in its popular and colloquial simplicity, reflects beautifully the deep nature of the operation, illuminated by a neo-verism close to Giovanni Verga's. A tormenting but not tearful film, deep-rooted, neurotic and disillusioned, but also capable of hypothesizing a small window beyond the obstacles.

IN VIAGGIO CON ADELE

FEATURE FILMS

DIRECTOR: Alessandro Capitani / WRITER: Nicola Guaglianone - Alessandro Haber (Story) - Tonino Zangardi (Story) / CAST: Sara Serraiocco - Alessandro Haber - Isabella Ferrari / CINEMATOGRAPHER: Massimiliano Kuveiller / EDITOR: Luciana Pandolfelli / MUSIC: Michelr Braga / PRODUCED BY: Isabella Cocuzza - Arturo Paglia - Massimo Monachini - Marco Patrizi / ORIGIN: Italy / RUNNING TIME: 80''

SINOSSI: Adele (Sara Serraiocco) è una ragazza speciale. Libera da freni e inibizioni, indossa solo un pigiama rosa con le orecchie da coniglio, non si separa mai da un gatto immaginario e colora il suo mondo di Post-it, dove scrive tutto quello che le passa per la testa. Cinico e ipocondriaco, Aldo (Alessandro Haber) è un attore di teatro che, appoggiato da Carla (Isabella Ferrari) - sua agente, amica e occasionale compagna di letto - si trova alla vigilia della sua ultima grande opportunità nel mondo del cinema. Un viaggio sulla scoperta della solitudine e del bisogno di amore.

NOTE: Diretto da Alessandro Capitani, giovane regista diplomato al Centro Sperimentale di Cinematografia a Roma nel 2009, e scritto da Nicola Guaglianone, sceneggiatore de *Lo chiamavano Jeeg Robot* (2015), *Indivisibili* (2016) e *Benedetta follia* (2018), il film è un viaggio sulla scoperta della solitudine e del bisogno di amore, su un padre e una figlia che si ritrovano, nonostante e malgrado tutto.

SYNOPSIS: Adele (Sara Serraiocco) is a special girl. Free from inhibitions, she only wears her pink pajamas with rabbit ears, she never separates herself from an imaginary cat and she colors her world with Post-its, where she writes everything that goes through her head. Cynical and hypochondriac, Aldo (Alessandro Haber) is a theater actor who, supported by Carla (Isabella Ferrari) - his agent, friend and occasional bed-partner - is on the eve of his last great opportunity in the world of cinema. A journey on the discovery of solitude and the need for love.

DIRECTOR: Directed by Alessandro Capitani, a young director graduated from the Centro Sperimentale di Cinematografia in Rome in 2009, and written by Nicola Guaglianone, writer of *Lo chiamavano Jeeg Robot* (2015), *Indivisibili* (2016) and *Benedetta follia* (2018), In viaggio con Adele is a journey on the discovery of loneliness and the need of love, on a father and a daughter who find themselves, despite and in spite of everything.

LAZZARO FELICE

FEATURE FILMS

DIRECTOR: Alice Rohrwacher / WRITER: Alice Rohrwacher / CAST: Adriano Tardiolo - Alba Rohrwacher - Nicoletta Braschi - Agnese Graziani / CINEMATOGRAPHER: Hélène Louvart / EDITOR: Nelly Quettier / MUSIC: Lina Caudillo - Piero Crucitti / PRODUCED BY: Carlo Cresto-Dina - Gregory Gajos - Pierre-François Piet - Tiziana Soudani - Michael Weber / ORIGIN: Italy / RUNNING TIME: 125''

SINOSSI: Una sperduta comunità rurale abitata da un piccolo gruppo di braccianti è governata dalla Marchesa Alfonsina de Luna (Nicoletta Braschi), nota come "La regina delle sigarette". La severa padrona sfrutta senza scrupoli i lavoratori, i quali, lontano da ogni forma di cultura e contatto con la società che li circonda, vivono in totale armonia con la natura. Tra questi, si distingue Lazzaro (Adriano Tardiolo), giovane dall'animo gentile che dà tutto se stesso per gli altri. L'incontro con Tancredi (Luca Chikovani, Tommaso Ragno), figlio della Marchesa, sarà per il ragazzo l'inizio di una incredibile avventura.

NOTE: *Lazzaro Felice* è la storia di una piccola santità senza miracoli, senza superpoteri o effetti speciali: la santità dello stare al mondo, e di non pensare male di nessuno, ma semplicemente di credere negli altri esseri umani. Racconta la possibilità della bontà, che gli uomini da sempre ignorano, ma che si ripresenta, e li interroga con un sorriso. (Alice Rohrwacher)

SYNOPSIS: A remote and rural community inhabited by a small group of laborers is ruled by the Marchesa Alfonsina de Luna (Nicoletta Braschi), known as "The Queen of Cigarettes". The strict landowner exploits the workers, who, far from any form of culture and contact with the society that surrounds them, live in total harmony with nature. Among these there's Lazzaro (Adriano Tardiolo), a young man with a kind heart that gives all of himself to others. The meeting with Tancredi (Luca Chikovani, Tommaso Ragno), son of the Marchesa, will be for the boy the beginning of an incredible adventure.

NOTES: *Lazzaro Felice* is the story of a small holiness without miracles, without superpowers or special effects: the sanctity of being in the world, and not thinking badly about anyone, but simply believing in other human beings. It tells about the possibility of goodness, which men have always ignored, but which reappears, and questions them with a smile. (Alice Rohrwacher)

santacroce
SULMONA L'ARTE DELL'OSPITALITA'
★★★★
Hotel Meeting Hotel Ovidius Guest House

gruppo autotrasporti sulmona
gas
Costruzioni e progettazioni
Architetto
ANGELONE

www.gruppoautotrasportisulmona.it

OLTRE IL CINEMA

Il SIFF 2018 si tinge di colore, come ormai da tradizione, a partire dal concept visivo: un'elaborazione policroma del celeberrimo monumento ovidiano di Ettore Ferrari, ormai simbolo del festival, disegnato con texture e colori vivaci a rappresentare la ricchezza che deriva dall'incontro tra diversità.

L'evento cinematografico diventa occasione per stimolare ulteriori istanze socio-artistico-culturali; un momento per vivere e far vivere la città, partecipando a esposizioni fotografiche, appuntamenti di musica e letteratura, insomma dimenticando per qualche giorno i rapporti virtuali a favore del confronto reale.

Apriamo l'edizione 2018 del festival con la presentazione di un volume, primo di una serie in via di realizzazione, dedicato ai film girati in terra abruzzese: un'indagine su scene, curiosità, aneddoti raccolti grazie alla meticolosa attività di studio di un appassionato docente aquilano, Piercesare Stagni.

Tempismo perfetto, poiché proprio in questi mesi si va intessendo in Regione - era ora! - una rete tra operatori, produttori, scuole di cinema e istituzioni che speriamo porterà alla nascita di una vera e operativa film commission.

Dal cinema (abruzzese) di una volta al cinema (internazionale) di domani: gli avveniristici effetti visivi realizzati per i film di science-fiction hollywoodiani e italiani saranno oggetto di un inedito intervento ("Siff Talk") da parte di Victor Perez, mago dei VFX.

L'attenzione del festival alle tematiche di stringente attualità trova ulteriori occasioni di conoscenza e riflessione nella mostra fotografica "Lives in Limbo – Trapped in Belgrade" di Francesco Pistilli. Il fotografo, fresco vincitore di uno dei maggiori riconoscimenti internazionali, il World Press Photo 2018 (terzo posto nella categoria "General News Series"), ci racconta il fenomeno delle migrazioni e delle sofferenze dei profughi nei Balcani.

Infine, la musica del dopofestival, rigorosamente live al Soul Kitchen, club che si conferma uno dei punti di riferimento della musica di qualità nel centro Italia.

CLEA

soluzioni per l'energia

www.cleasrl.it

CONCERTI SIFF36

RBSN

Una proiezione radicata nel jazz ma come creazione di uno spazio personale, da qualche parte nell'universo.

VENERDÌ 9 NOVEMBRE
ore 22.30
SOUL KITCHEN

VEEBLEFETZER

Un autentico intreccio di reggae, hip hop, brass'n'roll e indie folk

SABATO 10 NOVEMBRE
ore 22.30
SOUL KITCHEN

IL CINEMA FORTE E GENTILE

di Piercesare Stagni

"IL CINEMA FORTE E GENTILE" - I film girati in Abruzzo - Le trame, i luoghi, gli aneddoti - Vol.1 dalle origini al 1977 (edizioni Arkhé 2018)

Il libro è la sintesi di tanti anni di intensa ricerca sul cinema abruzzese, ambientato o anche semplicemente contenente scene girate nella regione. L'autore, oltre a una capillare analisi delle sequenze di centinaia di opere, vi riporta le sue esperienze dirette, le testimonianze raccolte, gli episodi curiosi legati ai protagonisti.
Il libro, che si giova delle prefazioni di Gabriele Lucci e di Luciano Tovoli, contiene schede con il cast tecnico e artistico delle opere, le trame, una breve critica, gli aneddoti relativi alle riprese, con la segnalazione dei luoghi precisi delle stesse, proponendo un originale percorso di conoscenza della storia e del territorio e fornendo al contempo un utile manuale di consultazione per il cineturista.

PIERCESARE STAGNI
(L'Aquila, 1970), è storico del cinema e docente di materie filmiche.
Attualmente è docente di Storia del cinema presso il Centro Sperimentale di Cinematografia Sede Abruzzo e presso l'International Film Academy e dal 2015 è ideatore e conduttore sull'emittente LaQtv del fortunato programma televisivo "Il cinema racconta".
Assistente in numerose masterclass tenute in Italia e all'estero da Francesco Rosi e successivamente da Luciano Tovoli, è stato Direttore Artistico del Festival "Notte Noir".
Ha collaborato a numerose pubblicazioni per il cinema per la collana della rivista Panorama "Grandi Arti Contemporanee" e per la serie "I dizionari del cinema" di Electa Mondadori.
Recentemente, con Valentina Valente ha curato il volume "Suspiria e dintorni, conversazione con Luciano Tovoli", edito da Art Digital e presentato in anteprima mondiale agli Imago International Awards di Helsinki nell'ottobre 2017. Il libro è attualmente in distribuzione negli Usa e in numerose nazioni europee.

VENERDÌ 2 NOVEMBRE
ore 17.30 presso SPAZIOPINGUE - Via Lamaccio 2

Per le fasi di astinenza acuta il **farmacista consiglia** l'assunzione di piccole dosi quotidiane di **cinema** per almeno **quattro giorni...**

FARMACIA CENTRALE
Dr. de Monte

OMEOPATIA E FITOTERAPIA

PREPARAZIONI GALENICHE E AUTOANALISI

PREVENZIONE ED EDUCAZIONE SANITARIA

DIETETICA PER INTOLLERANZE ALIMENTARI E CELIACHIA

Piazza Vittorio Veneto, 14 - 67039 SULMONA AQ - Tel.fax 0864 52645

LIVES IN LIMBO: TRAPPED IN BELGRADE

MOSTRA FOTOGRAFICA di **Francesco Pistilli**

La dolorosa epopea delle migrazioni globali è un'incessante sequenza di immagini che trova qui la sua forza ma anche la sua contraddizione. Schiacciante e ipertrofica, la comunicazione visiva della tragedia delle emergenze investe eppure satura la nostra coscienza. Ma a volte l'occhio testimone buca il cuore.

Il lavoro sull'immigrazione del fotoreporter Francesco Pistilli, che Sulmonacinema e Spazio Maw presentano con il quarto capitolo di Lives in Limbo, coraggioso progetto premiato lo scorso febbraio con il World Press Photo 2018, ha la dimensione di un impegno ininterrotto sul terreno dell'informazione ma il profilo penetrante di un racconto che scopre un altro sguardo. Nell'inverno del 2017, un'onda di migranti in cammino sulla *Balkan Route* restò bloccata in Serbia per l'accordo UE-Turchia che sbarrava il Nord-Europa a quei transiti; migliaia di persone, tra le quali molti minori, che precipitarono in un limbo di immobilità il cui volto mediatico fu la moltitudine infreddolita soccorsa e sospesa nelle zone grigie del diritto umanitario. Nasce da qui, da un'urgenza, *Trapped in Belgrad*, documento di un incubo, poema per coloro che l'immagine *mainstream* non permetteva di vedere. 24 fotografie costruite vivendo il limbo e con il colore, dispositivo irrinunciabile nella poetica di Pistilli, a condensare un'idea di fotogiornalismo dove lo scatto è spazio di esistenza-parola offerto all'oggetto della rappresentazione. Per affinità, per l'umano che ci accomuna, per l'istinto di salvare vite e identità, nonostante la rimozione. In una sala abbandonata della vecchia stazione di Belgrado, un adolescente pakistano rammenda la sua coperta; dal finestrino di un vagone arrugginito, un altro guarda la città inaccessibile come da una casa, tra pacchetti di cibo difesi dalla sporcizia e dagli animali; due ragazzi sfidano il gelo per una doccia impossibile intorno a un bidone di acqua scaldata; un altro porta nel traffico la dissonanza della sua figura. "I just want to be home. Please no war" grida o implora una scritta sulla parete di un riparo provvisorio, quella casa che fingono le pieghe delle coperte, quasi soffici, quasi affettuose, che avvolgono il sonno di un ragazzino in uno scatto tanto vero e bello da finire tra i cento memorabili decretati da *Times Magazine* nell'anno di questo reportage.

Sono persone ed esistenze queste immagini, fissate nello stato muto ed oppressivo della loro condizione ma uniche, proprie. Estratte dall'indistinto di una vicenda corale, svelando la prossimità profonda di un fotografo che profondamente ama, restano intrappolate, e con loro un dramma che ci riguarda, nella coscienza e nel cuore.

Italia Gualtieri
Curatrice Spazio Maw

3 -10 NOVEMBRE

Inaugurazione sabato 3 novembre, ore 17.30 presso SPAZIO MAW - Via Morrone 71

LIVES IN LIMBO: TRAPPED IN BELGRADE

MOSTRA FOTOGRAFICA DI FRANCESCO PISTILLI

Trapped in Belgrade fa parte di "Lives in Limbo", un progetto più ampio sulle migrazioni iniziato da Francesco circa otto anni fa.
L'immagine del ragazzo afgano che dorme in un vagone abbandonato vicino alla stazione ferroviaria di Belgrado è stata scelta dagli editori di Time Magazine come una delle migliori 100 immagini del 2017. Il reportage ha vinto il secondo premio nella categoria "Editorial photo essay / story" all' "International Photographer of the Year Awards 2018" ed il terzo posto al "World Press Photo 2018" nella categoria "General News Stories".
Con l'inasprimento dei controlli sulla cosiddetta "rotta balcanica" e la chiusura delle frontiere da parte di Ungheria e Croazia (aprile 2016), la Serbia si è affollata di profughi. Molti di loro, circa 1200, hanno trascorso i mesi del rigido inverno serbo del 2017 nei capannoni abbandonati dietro la stazione ferroviaria di Belgrado, senza elettricità, senza riscaldamento, senza acqua e servizi igienici. L'aria all'interno dei magazzini abbandonati era densa e irrespirabile, l'unico modo per combattere una temperatura costantemente sotto lo zero era quello di accendere ovunque piccoli fuochi da bivacco. Un pasto caldo era distribuito una volta al giorno dai volontari delle ONG locali.
Il reportage "Trapped in Belgrade" racconta la vita dei migranti abbandonati nel freddo e nel silenzio di un limbo senza fine, alle porte dell'Europa.

Francesco Pistilli è un fotografo italiano e videographer. Il suo lavoro è stato pubblicato e distribuito su numerose riviste internazionali e nazionali. Attualmente si occupa di reportage inerenti a contenuti politici, sociali e ambientali lavorando in Sierra Leone, Repubblica Centrafricana, Sudan, Filippine, India, Brasile, Palestina, Costa Rica, Uruguay, Egitto, Ungheria, Grecia, Argentina, Indonesia e Turchia. Dal 2008 viaggia in America Latina, Africa e Asia e lavora per riviste e ONG come fotografo e videomaker. Francesco ha ricevuto una laurea in Fotogiornalismo da Contrasto. Quest'anno Francesco ha vinto il terzo posto al "World Press Photo 2018" nella categoria "General News Stories". Le sue opere sono state pubblicate da: TIME, New York Times, BBC, M le Magazine du Monde, L'Espresso, Internazionale, Politico, Wired, Elle, D di Repubblica, Vanity Fair, Corriere della Sera, Expressen, Grazia, L'edizione del Soir, la rivista OneWorld, la rivista TRVL, Repubblica.it, Tico Times, Euroasianet.

CAPTA è un collettivo di fotografi, giornalisti e editor fondata con l'intenzione di usare la fotografia come uno strumento per aumentare la consapevolezza e preservare così una visione personale e allo stesso tempo ampia del fotogiornalismo. Attraverso il lavoro dei suoi membri, Capta vuole documentare la società, partendo dalla narrazione di realtà multiple.
Il collettivo crede che la fotografia rappresenti uno strumento essenziale ed efficace per documentare e comprendere la complessità della vita. Con passione, dedizione e ricerca, Capta intende rendere omaggio all'arte della fotografia attraverso le diverse esperienze che i suoi membri hanno ottenuto lavorando nel campo del fotogiornalismo per tanti anni. Scopo del collettivo, dunque, è quello di lavorare a progetti a lungo termine e nuovi argomenti, così da contrastare la riduzione di spazi e investimenti dedicati alla fotografia. Nello stesso tempo CAPTA svolge degli incarichi commerciali e fotografici ricevuti da clienti di tutto il mondo. I membri e contributors del collettivo CAPTA sono stati pubblicati in diverse testate nazionali ed internazionali.

Wolf
SOLUZIONI PER IL CINEMA
SPOT•VIDEOCLIP • CORTOMETRAGGI
DOCUMENTARI • EVENTI • LOCATION
tel. +39 340 9026925 - info@wolfabruzzo.it
www.wolfabruzzo.it

SINCRONIE
MUSICAL

LIGHTFRAME

soulkitchen
SPAZIO SENSORIALE
VIA ALESSANDRO VOLTA, 8
TEL. +39 340 7908164

SIFF TALK

VICTOR PEREZ: RACCONTARE CON GLI EFFETTI VISIVI

“Storytelling is a way to inspire the world you would like to live in.”

Victor Perez è regista, produttore, sceneggiatore e visual effects supervisor con più di 20 anni di esperienza in ambito cinematografico. Ha lavorato in molti lungometraggi prodotti a Hollywood come ‘The Dark Knight Rises’, ‘Rogue One: A Star Wars Story’, ‘Harry Potter and the Deathly Hallows’.

Considerato un guru del *compositing* degli effetti visivi, Victor ha iniziato la sua carriera nell’industria come fotografo e *digital compositing* artist. Successivamente ha lavorato come direttore tecnico 2D e consulente sviluppando una piena consapevolezza tecnico-artistica della postproduzione e degli effetti visivi fotorealistici. Oggi disegna e supervisiona il processo creativo di lungometraggi con VFX, inclusi gli ultimi lavori di Gabriele Salvatores.

Ha scritto e diretto due cortometraggi, ricevendo più di 27 premi e nomination per il suo film d’esordio *Another Love* (2015). Il suo ultimo cortometraggio *ECHO* (2017), che verrà presentato nel corso della serata finale del 36° Sulmona International Film Festival, utilizza una tecnologia pionieristica di motion control mai vista prima ed è stato girato totalmente in *Green Screen*. La passione di Victor per la narrazione, combinata con una spiccata sensibilità nella regia e negli effetti, lo rendono una delle stelle nascenti del cinema contemporaneo.

SABATO 10 NOVEMBRE
ore 17.30 presso CINEMA PACIFICO

fracassievents

NOLEGGIO IMPIANTI AUDIO E VIDEO, LUCI, PALCHI,
PASSERELLE PER SFILATE E STRUTTURE PER EVENTI

www.fracassievents.it

DIVA
boutique

Confetti
Pareggi
Sulmona

Confetti Pareggi Srl
Gianluca Giammarco
S.S. 17 Km 96.500 SULMONA (AQ) 67039
Tel./Fax. +39 0864 - 25.16.92
www.confettipareggi.com - info@confettipareggi.com

Made in Italy

B&B
LA ROCCA

tel/phone (+39) 338 94.94.940
email info@bandbsulmona.com
web: www.bandbsulmona.com

ITALO PIETRANTONJ

www.vinipietrantonj.it

36° SULMONA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

ASSOCIAZIONE CULTURALE SULMONACINEMA

CONSIGLIO DIRETTIVO:
Marco Maiorano (Presidente)
Matteo Puglielli (Vicepresidente)
Irene D'Orazio (Segretario)
Carlo Liberatore (Consigliere)
Anna Leombruno (Consigliere)

DIREZIONE ARTISTICA CONCORSO
Carlo Liberatore

COORDINAMENTO FESTIVAL
Marco Maiorano, Pierlorenzo Puglielli, Patrizio Maria D'Artista

CATALOGO
Davide Stanzione, Bianca Abbruzzese

PROGETTO GRAFICO E IMMAGINE COORDINATA, SITO WEB
Nicole Balassone

SELEZIONE CORTI E MUSIC VIDEO
Danilo Barozzi, Daniele Campea, Giovanni Cocco,
Amedeo Colantoni, Patrizio Maria D'Artista, Luca Del Monaco,
Veronica Flora, Miodrag Pajevic, Pierlorenzo Puglielli,
Silvia Puglielli, Linda Ranalli, Stefano Ricci, Davide Stanzione

SEGRETERIA ORGANIZZATIVA
Irene D'Orazio, Anna Leombruno

SEGRETERIA TECNICA / RECEPTION / SOCIAL MEDIA
Alberto Angelone, Federica Cipolla, Manuela Di Vito, Serena Larosa
Valeria Leombruno, Giorgia Mazzotta, Valeria Mesiano, Antonella Petruzzi,
Francesca Santacroce, Silvia Silvestri, Susanna Tempesti

GIURIA SHORT FILMS (National, International, Animation, Documentary)
Francesco Bruni (Presidente di giuria)
Martina Barone, Carlotta Magistris, Gian Luca Pisacane

GIURIA MUSIC VIDEO
Giacomo Castellano, Jonas Mengler, Antonio Ranalli

GIURIA ABRUZZO SHORTS
Daniele Campea, Chiara Colizzi, Pierluigi Di Lallo

PRESENTAZIONE SERATA FINALE
Liliana Fiorelli, Marco Maiorano

REGIA CINEMA
Maura Lattanzio, Luigi Fracassi

DOPOFESTIVAL
Matteo Puglielli, Jacopo Santostefano

FOTOGRAFI
Luca Del Monaco, Maia Peligna

MOSTRA FOTOGRAFICA "LIVES IN LIMBO – TRAPPED IN BELGRADE"
Francesco Pistilli (fotografie), Italia Gualtieri (curatrice Spazio MAW),
Rino Di Pietro (Spazio MAW), *Courtesy* CAPTA

SIFF TALK – RACCONTARE CON GLI EFFETTI VISIVI
Victor Perez

BACKSTAGE VIDEO
Gabriele Bucari, Simone D'Alessandro, Giuseppe D'Angella,
Igor Di Giampaolo, Filippo Longo

TRADUZIONI E SOTTOTITOLI
Federica Bucci, Stefania Di Paolo, Valeria Leombruno, Jack McKenna

Un grazie particolare a:

Gianluca Scarabotti e Donato Solaro (Emme Cinematografica), Barbara Bladier e Emanuela Semeraro (Vision Distribution), Massimo di Matteo (Medusa Film), Vincenzo Sacco (Altre Storie), Cristiano Di Felice e Veronica Naccarella (Scuola di Cinema IFA Pescara), Giulio Mastropietro (Zen Movie), Roberto De Feo (Première Film), Adam Selo (Elenfant Film), Flavio Arnone (Lights On), Longtake.it per recensione "Il bene mio" in catalogo, Annamaria Casini, Alessandro Bencivenga, Ufficio Cultura Città di Sulmona, Ufficio di Segreteria del Sindaco di Sulmona, Maurizia Di Massa, Oremo Di Nino, Angelo Caruso, Pierpaolo Pietrucci, Filippo Di Francesco, Donato Silveri, Centro Regionale Beni Culturali Abruzzo, Marco Fanfani, Armando Sinibaldi, Domenico Taglieri, Fabio Spinosa Pingue, Claudio Ucci, Sergio Pasquantonio, Andrea Proietti, Mariarita Ferragina, Paolo Baldi, Susanna Salvati, Adolfo Cicchetti, Marco Tirimacco, Antonio Angelone, Aurelia De Monte, Fabio Leombruno, Danila e Daniele Donadei, Marta Carrozza, Marco Massaro, Gianluca Giammarco, Daniella De Panfilis, Rita Perrotta, Annecristie Badiu, Erik Messori, Gianni Silvestri, Massimo Federico, Maria Assunta Rossi, John Leone, Luca Bergamotto, Giuliana Susi, Marco Malvestuto, Pasquina Schiappa, Andrea D'Aurelio, Igino D'Andrea, Gianni Silvestri, Stefano Di Berardo, Alessandra Del Cimmuto, Francesca Milone, Clelia Scalera, Giuseppe Armenise, Caterina Fantauzzi, Antonietta Sandonato, Sabrina Cardone, Alessandro Colangelo, Claudia Colangelo, Massimo Di Paolo, Raffaella Ricci, Antonio Di Fonso, Famiglia Santacroce, Francesco Perrotta, Paolo Giovanni D'Amato, Armando Cipriani, Roberto Corbo, Franca Festa, Sara Sinni, Katy Gorman, Stefano Calore, Roberta e Alice Pietrantonj, Isabella Cianferra, Clemente Maiorano, Marco e Stefano Marziali, Fabrizio Centofanti, Alberto Di Placido, Cinzia Di Gesualdo, Chiara De Bartolomeis, Lucia Del Monaco, Clara Marino.

ORGANIZZAZIONE:

CON IL CONTRIBUTO DI:

MAIN PARTNER:

CON IL PATROCINIO DI:

CON IL PATROCINIO E IL CONTRIBUTO DI:

CON LA COLLABORAZIONE DI:

MEDIA PARTNER:

© photo: Arnaldo Vescovo

RIFUGIO DELLA ROCCA

RIFUGIO DELLA ROCCA - ALBERGO DIFFUSO
loc. Rocca Calascio - 67020 Calascio (AQ) - tel. 338.8059430 - 377.2657239 - www.rifugiodellarocca.it

ASSOCIAZIONE CULTURALE SULMONACINEMA

Via A. Volta 7, 67039 Sulmona AQ - tel. 0864.33199 - info@sulmonacinema.it - www.sulmonacinema.it